

Wathey verklaart partijmen-  
sen de oorlog p.2  
Groot onderzoek te Wishi en  
Marchena p.3  
Oduber: Onder druk gezet  
p.5  
Curaçao Open Profs: Dunker-  
becks leiden p.7  
Fokker in vier Eureka-projec-  
ten p.10  
Telefon voor werklozen p.12

WATHEY  
...oorlog...



# AMIGOE

Wathey:  
van koning  
tot generaal

## OPROER IN VENEZUELA



CARACAS — Een beeld  
de felle protesten en demon-  
straties in de Venezolaanse  
stad Caracas, in de omge-  
ving van de 'Universidad Cen-  
tral de Venezuela'. In Vene-  
zuela vinden al enkele dagen  
demonstraties plaats  
tegen het prijsbeleid van de  
overheid. De prijzen van gas-  
olie en voor vervoer zijn  
sterk gestegen. Met name de  
studenten nemen deel aan  
de oproer.

## Chok in Tokio

TOKIO — Een aardbeving  
vrijdag gebouwen in  
Tokio en omgeving doen  
schudden, maar schade of slach-  
toffers werden niet gemeld.  
Volgens de Japanse meteoro-  
logische dienst had de  
beving een kracht van drie á  
vier op de Japanse schaal  
van zeven.

## Bespreking in de diepte'

## DUITSE KWESTIE

WASHINGTON — VS-president George Bush en  
Jettelider Michail Gorbatsjov hebben het dossier  
van de toekomst van Duitsland donderdag naar hun  
ministers van buitenlandse zaken verwezen voor  
bespreking in de diepte. "Het is niet hier dat de  
Duitse kwestie zal worden opgelost", zei Gorbatsjov  
donderdag na afloop van zijn tweede gesprek met  
Bush.

Er is een zaak naar voren gekomen die noodzaakte  
dit besluit, zei hij zonder te willen ingaan op de  
redenen daarvan.  
De wens van het Westen dat een verenigd Duitsland  
vrijwel wordt, mardicus afgewezen door de Sovjetu-  
nie, vormde een van de neteligste kwesties op de  
topconferentie van de leiders van  
beide supermachten, die donderdag begon.

### BEMOEDIGEND

Bush wees er voorzichtig optimistisch op dat Gorbatsjov had  
afgesproken van een "zekere vermindering" in de meningsver-  
schillen over de Duitse kwestie. Een oplossing is echter niet  
te verwachten, onder andere daar de bondge-  
nooten moeten worden geraadpleegd, aldus Bush. Volgens de  
Amerikaanse president stelde Gorbatsjov voor dat de  
ministers van buitenlandse zaken zich vrijdag speciaal in  
het onderwerp verdiepen. "Ik vond dit bemoedigend", aldus  
de president, die met nadruk verklaarde dat er in de  
"fundamentele" uitgangspunten niets is veranderd.  
Bush wees de eerder door Gorbatsjov geventileerde  
opvatting af dat hij Moskou eer koers wil dicteren. "Het  
is niet de bedoeling van de Amerikaanse president om  
over Litouwen te spreken", zei Bush. "Ik wil niet dat hij  
Gorbatsjov aansneet en dat deze "over niets beleedigd was  
overstroomde". Gorbatsjov sprak er met mij ook "zeer direct en  
overbloemd" over, zei hij.

Wakker worden met de Telegraaf, de Volkskrant  
of het Algemeen Dagblad?

TransTel International

(zie advertentie elders in deze editie)

## 'Belofte voor wereldvrede' BUSH EN GORBATSJOV: Verdragen tot ontwapening

WASHINGTON — President George Bush van de  
Verenigde Staten en zijn ambtgenoot van de Sovjetu-  
nie, Michail Gorbatsjov, hebben vandaag een aantal  
verdragen ondertekend over chemische wapens en  
een voorlopig akkoord over de reductie van strategi-  
sche kernraketten. Marlin Fitzwater, de woordvoer-  
der van het Witte Huis, verklaarde tijdens een pers-  
conferentie dat de twee staatshoofden hopen overeen-  
stemming te bereiken over een ontwerpverdrag dat  
voorziet in een aantal "belangrijke bepalingen" voor  
beperking van de lange-afstandraketten, overeen-  
komstig het zogenoemde START-overleg.

Fitzwater zei verder dat de te ondertekenen verdra-  
gen een vermindering beogen van de voorraden gifgas  
van beide landen. Ook moeten ze het testen van  
atoombommen aan banden leggen. Andere akkoorden  
handelen over een uitwisselingsprogramma voor stu-  
denten en over lucht- en oceaanonderzoek.

De Amerikaanse minister  
James Baker van Buiten-  
landse Zaken en zijn collega  
Edoard Sjewardnadze zul-  
len een luchtvaartverdrag

tekenen dat het aantal vluch-  
ten tussen de Sovjetunie en  
de VS moet verdrievoudigen.

De zegsman zei verder dat  
de verdragen "een belofte  
inhouden voor de wereld-  
vrede". Hij zei dat er nog  
steeds overleg wordt door  
de START-onderhandelaars  
over bepaalde onderdelen van  
het principe-akkoord en het  
verdere verloop van de ver-  
volgonderhandelingen.

Aan het START-overleg is  
acht jaar gewerkt. Als er een  
principe-akkoord getekend  
wordt, is de weg vrij om eind  
dit jaar tot het eerste ver-  
drag te komen over strategi-  
sche wapens. De onderhan-  
delaars werken aan een for-  
mule waarbij 30 á 35 procent  
van de arsenalen worden  
ontmanteld.

### HANDELSVERDRAG

Fitzwater en Gorbatsjovs  
woordvoerder Arkadi Mas-  
lennikov konden niet zeggen  
of de top ook een handelsver-  
drag zal opleveren. Fitzwa-  
ter zei dat Baker en Sjeward-  
nadze een dergelijk akkoord  
bespreken, maar hij kon niet  
zeggen wat de uitkomst hier-  
van zal zijn. Maslennikov  
sprak de hoop uit dat een  
handelsverdrag ondertekend  
zal worden in het belang van  
beide landen. Hij zei er zeker  
van te zijn dat de VS zich  
realiseren dat ze in de han-  
del met Moskou achterliggen  
op West-Europa en Japan.

Tijdens de lunch in de  
Sovjet-ambassade zei Gor-  
batsjov vast te blijven hou-  
den aan zijn Perestrojka-  
politiek, ondanks alle proble-  
men. Hij noemde zijn hervor-  
mingsprogramma goed en  
onomkeerbaar. Hij vroeg  
begrip voor het feit dat de  
Perestrojka niet zo snel en  
radicaal verwezenlijkt wordt  
zoals men zich dat in het  
Westen voorstelt.

### 'NIETS'

Voor Amerikanen zijn begrip-  
pen als vrije markt en markt-  
economie makkelijk te begrip-  
pen.

pen, omdat de daarvoor  
noodzakelijke infrastructuur  
aanwezig is. "Wij hebben ech-  
ter absoluut niets...Wij zijn  
nog niet zover", aldus de  
Sovjet-leider.

Het hoge bezoek uit Mos-  
kou werd, in tegenstelling  
tot Gorbatsjovs vorige visite  
aan Washington, door het  
Amerikaanse publiek lauw  
ontvangen. In de Sovjetunie  
werd er echter veel aandacht  
aan besteed. De Sovjet-  
televisie besteedde ruime aan-  
dacht aan de openingscere-  
monie.

## Gorbatsjov: VS blijven in Europa

WASHINGTON — De  
Verenigde Staten moeten  
militair aanwezig blijven  
in Europa. Hier-  
over bestaat geen ver-  
schil van mening tus-  
sen de VS en de Sovjet-  
unie, zo heeft president  
Michail Gorbatsjov van-  
dag gezegd. "In deze  
tijd van snelle en dra-  
matische veranderingen  
in Europa is stabili-  
teit in dat werelddeel  
nodig", aldus het staats-  
hoofd van de SU op de  
tweede dag van zijn top  
met president Bush  
tegen leden van het Con-  
gres in Washington.



■BHUTTO

## Opnieuw bloedbad Pakistan

KARACHI — De Pakis-  
taanse havenstad Karachi  
vormde donderdag  
opnieuw het toneel voor  
wild-westaferelen. In  
totaal zijn hierbij zeker  
33 mensen om het leven  
gekomen, zo hebben poli-  
tiefunctionarissen mee-  
gedeeld.

Gewapende lieden scho-  
ten op een menigte mensen  
die stond te wachten bij een  
bushalte. Zeker 21 mensen  
kwamen hierbij om het leven  
en ruim 35 mensen raakten  
gewond. De schutters, die  
niet werden herkend, bescho-  
ten vanuit rijdende auto's  
een bus van de overheid en  
de wachtende mensen.

Eerder op de dag vuurden  
militante activisten raket-  
ten af waarbij zeker zeven  
mensen het leven lieten. Een  
raket die van de schouder  
werd afgeschoten, doodde  
onder meer een twaalfjarig  
jongentje en vernielde vier  
huizen in de wijk Orangi.

In dit stadsdeel kwamen  
nog eens drie mensen om het  
leven bij vuurgevechten tus-  
sen leden van verschillende  
etnische en politieke groe-  
pering met Kalashnikov-  
geweren. In een andere wijk  
werden eveneens raketten  
afgevuurd, maar die richtten  
weinig schade aan.

Premier Benazir Bhutto  
heeft een reis naar het bui-  
tenland afgezegd in verband  
met het oplopende geweld  
in haar thuisprovincie.

## Imelda Marcos in rechtszaal 'ingestort'

NEW YORK — De vroe-  
gere Filipijnse "First  
Lady" Imelda Marcos is  
donderdag in de rechts-  
zaal in New York in  
elkaar gestort en naar een  
ziekenhuis overgebracht.

Haar toestand is sta-  
biel en zij ondergaat onder-  
zoeken, zo verklaarde  
haar persoonlijke arts. Vol-  
gens dr. David Case lijdt  
zij aan maagpijnen en  
heeft zij bloed overgege-  
ven.

Imelda Marcos (60)  
staat terecht wegens  
beschuldigingen dat zij en  
haar overleden echtgenoot,  
de vroegere Filipijnse dic-  
tator Ferdinand Marcos,  
juwelen en kunst en onroer-  
ende goederen hebben probe-  
ren te kopen met geld  
dat zij van de Filipijnen  
hadden gestolen.



Het was de derde keer  
sinds het begin van het  
proces op 3 april dat  
Imelda Marcos tijdens de  
rechtszitting is ingestort.

olivetti  
typewriters  
calculators  
computers  
MUSKUS  
Erweg 28 Zeelandia

WASHINGTON — Dui-  
delijk is te zien, dat de staats-  
hoofden van de Verenigde  
Staten en de Sovjetunie het  
goed met elkaar kunnen vin-  
den: George Bush neemt nog-  
maals hartelijk afscheid van  
Michail Gorbatsjov: "Bye, bye,  
Gorby!", lijkt hij te roepen,  
wanneer Gorbatsjov uit het  
Witte Huis vertrekt na het  
eerste overleg tijdens de top-  
ontmoeting in de Ameri-  
kaanse hoofdstad.

## 'Bye, bye, my friend Gorby!'



## Speciaal gebed WK voetbal

ROME — "Kom, mijn  
God, ontferm u over het  
wereldkampioenschap voet-  
bal", is de titel van een  
gebed dat de Italiaanse  
Jezuit Paride di Luca spec-  
iaal voor het naderende  
WK voetbal heeft geschre-  
ven. Di Luca weet waar-  
over hij het heeft, want hij

was in de jaren vijftig zelf  
profvoetballer.  
In het gebed wordt  
Gods hulp aangeroepen  
opdat het er eerlijk en  
respectvol aan toe gaat op  
het veld en op de tribune.

De tekst is, tezamen met  
het programma van het  
WK, in een oplage van 25  
miljoen gedrukt. Het voet-  
balgebed is een initiatief  
van de Italiaanse organi-  
satie kerk in nood.

**princess beach**  
hotel & casino

Ooit gehoord van  
"Corporate Rate"?

Speciaal voor Uw zakenrelaties inclusief ontbijt/  
bedieningsgeld en logies-belasting.

Late "Check-out" zonder extra kosten,  
ongelimiteerd lokaa, kosteloos bellen.

Mogelijkheden voor telex, fax en se-  
cretaresse assistentie.

**BEREGOED!**



Wegens bevriezing vakantiegeld

# Wathey verklaart nu partijmensen de oorlog

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — DP St Maarten leider, Claude Wathey, heeft drie van zijn eigen partijmensen openlijk de oorlog verklaard, omdat ze ten tijde van de formatie van het kabinet een 'side letter' tekenden waarin staat dat de secundaire arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren, zoals het vakantiegeld, bevroren blijft tot 1992. Volgens Wathey gaat men op die manier regelrecht in tegen een belofte van het St Maartense eilands-

bestuur dat de vakantieuitkering wel op St Maarten betaald zou worden.

Waarnemers op St Maarten zijn tamelijk verrast door deze zet van Wathey, hoewel het al tijden bekend is, dat de Democratische partij van St Maarten op sprongen staat, door de vele interne spanningen.

Wathey zei overigens geen commentaar te hebben op de oprichting van de nieuwe partij Vrije Demo-

craten door de broer van het DP- Statenlid en tweede vrouw bij de DP Millicent de Weever. Mevrouw De Weever verklaarde de DP trouw te zullen blijven en haar broer enkel 'morele steun' te zullen geven.

Ze wordt wel ook genoemd in het rijtje mensen die in Wathey's ogen in ongenade zijn gevallen: genoemd worden ook DP St Maarten minister Louis Gumbs en de gedeputeerde Dennis Panthoffet.

Deze mensen hebben volgens de wankelende DP-leider immers tegen alle afspraken en beloften in, ingestemd met de ondertekening van de 'side-letter' bij het regeer-akkoord, waarin staat dat de partijen instemmen met voortzetting van de bevriezing van verschillende secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals het vakantiegeld.

Wathey meent dat men de ambtenaren bedrogen heeft door zo'n document te tekenen: Het BC had immers enkele weken geleden nog verklaard dat de vakantieuitkering op St Maarten wel uitgekeerd zou worden.

Het argument dat het BC een beslissing over de bevriezing van het vakantiegeld nam vóór de side-letter getekend werd, vindt Wathey niets. Ook de mogelijkheid dat een andere vorm van uitkering wordt uitbetaald, zoals een goodwill-bonus, is volgens Wathey niet steekhoudend. 'Ik zie niet in, waarom deze mensen dat document hebben getekend. Ik steun de ambtenaren en zal hun bijstaan als ze als gevolg hiervan beslissen acties uit te roepen,' aldus Claude Wathey, die zei 'zeer benieuwd' te zijn hoe gedeputeerde Panthoffet een en ander gaat verantwoorden tegenover de ambtenaren. Wathey: 'Ik zat op de juiste kant van de weg, zij zijn overgestoken en zitten nu op de verkeerde kant. De DP-leider bevestigde dat hij door deze gang van zaken de oorlog heeft verklaard aan deze DP-ers.'

Vele waarnemers verwachten dat de woede van Wathey weldegelijk te maken heeft met de groeiende populariteit van Millicent de Weever en de mogelijkheid dat zij toch zal overstappen naar de partij van haar broer. De Weever behaalde bij de vorige verkiezingen meer stemmen dan Wathey, die onlangs verklaarde dat 'de concurrentie van de eigen mensen groter was dan van de oppositie'.



President Shankar op Curaçao

WILLEMSTAD — Gisteravond laat is de president van de republiek Suriname, ir Ramsewak Shankar op Curaçao aangekomen. Hij is op doorreis naar Asunción te Paraguay waar hij de twintigste plenaire zitting van Amerikaanse staten (OAS) zal bijwonen. Hij zal niet langer dan een dag op het eiland blijven.

De Surinaamse president zal vergezeld zijn van een delegatie bestaande uit de minister van buitenlandse zaken drs Eddie Sedoc, ambassadeur drs E. Leeflang, chef protocol van het presidentieel paleis E. Munstlag, desk-officer OAS van het ministerie van Buitenlandse Zaken F. Reid alsmede A. Koeber.

Het staa'shoofd werd op Hato ontvallen door de adjudant van de gouverneur. Vanochtend zou president Shankar vergezeld van zijn minister van Buitenlandse Zaken Sedoc zijn opwachting

## AGENDA CURAÇAO

### PISANG AMBON

Green is the colour of adventure

### MEDISCHE DIENSTEN

#### ARTSEN

##### NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

#### WIJKVERPLEGING

##### WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging Prinses Margriet: consultatiebureau te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Wever, tel.: 87181.

##### NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614, page-boy 027-053 b.g.g. 43838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614.

##### KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zwijgen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

##### STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwin, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

##### GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST 2 juni 1990 vanaf 08.00 uur tot 3 juni 1990 om 07.00 uur.

Dokter Winklaar, Sentro Mediko Sta tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00, 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82222 b.g.g. 89266/89337. (dit geldt voor patiënten van de artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, man, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

##### STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

1 juni 1990 vanaf 17.00 uur tot 4 juni om 07.00 uur. Dokter Davelaar, Sentro Mediko Sta tuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: b.g.g. 89266/89337. (dit geldt voor patiënten van de artsen: Swart, Gollo-Henry, Roosa, man-Bonder, Gerstenbluth, Dav, Elhage, Pablo, Heerenveen, NV, Rosales-Concession)

##### DERDE DISTRICT BANDABAO

1 juni 1990 vanaf 17.00 uur tot 4 juni om 07.00 uur. Dokter Lucasius, Spreekkamer So tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00, 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: b.g.g. 89266/89337. (dit geldt voor patiënten van de artsen: Schellens, Sommer, Luc, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemd worden aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarnemen. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid heeft. Vraag er naar bij uw eerste bezoek!

### APOTHEKEN

#### NACHTDIENST

Otrobanda Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44391. Punda Cerito, Winkelcentrum Promenade 76155/76689.

### DIVERSEN

#### VERLOF BEGRAFENIS

2 juni: P.A.J. Scherptong, Winston chillweg 157-E.

13 juni: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 127.

#### LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier) Nederland: voor gewone stukken: dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur; aangekondigde stukken één uur van tevoren. Suriname: voor gewone stukken: op vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

#### THORAX CENTRUM

(Jan Noordynweg naast UNA, tel.: 648077) openingstijden: van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zaterdag alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

#### DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

## "Bon Bini Free Spree": toeristen-voordeelpakket

WILLEMSTAD — Degenen die meer uit hun vakantie willen halen dan op het strand liggen, kunnen op Curaçao buiten het hoogseizoen gebruik maken van het speciale 'Bon Bini Free Spree' pakket. Dit 'Bon Bini Free Spree' programma, waar negen hotels aan meewerken, heeft een geldigheidsduur tot 15 december en bevat onder meer: goedkope accommodatie, uitgebreid aantal zomerkortingen en vouchers voor gratis drankjes of snacks in vooraanstaande hotels of strandbar, korting op het huren van een auto of sightseeingtoers, korting in verschillende winkels en restaurants, vijf dollar aan fiches te gebruiken in een lokaal casino, toegang tot verschillende attracties op het eiland met onder meer Seaquarium.

Deze 'Bon Bini Free Spree' pakketten zijn verkrijgbaar bij reservering op basis van zowel Europees als Amerikaans verblijf (respectievelijk zonder maaltijd en met ontbijt en avondeten). De prijzen per persoon variëren op basis van overnachting zonder maaltijd tussen de 154 dollar en 350 dollar en op basis van verblijf inclusief de maaltijden loopt de prijs op van 294 dollar naar 567 dollar. Dit geldt voor een verblijf van acht dagen en zeven nachten afhankelijk van de keus van het hotel.

De hotels die betrokken zijn bij dit project zijn: Avila Beach Hotel, Coral Cliff & Beach Club, Trupial Inn, Holiday Beach Hotel & Casino, Princess Beach Hotel & Casino, Van der Valk Plaza Hotel & Casino, Curaçao Caribbean Hotel & Casino, Las Palmas Hotel/Casino & Vacation Village en de Lion's Dive Hotel & Marina. Nadere informatie is verkrijgbaar bij het Curaçao's toeristenbureau in New York of verkooppunt van reizen naar de Cariben.

### ILO-conferentie in juni:

## Verbetering werksfeer in hotels en restaurants

GENEVE/WILLEMSTAD — De CGTC (Central General di Trahadonan di Corsow) vestigt de aandacht op de conferentie die in juni door de ILO in Genève wordt gehouden. 'De verbetering van de werkomstandigheden in hotels en restaurants' is de spil waar het om draait tijdens deze International Labour Conference. Overheid, werknemers en -gevers van de 150 ILO-lidstaten zullen het hoofd buigen over de stimulering van de werkomstandigheden en carrière-vooruitzichten binnen deze industrie die steeds meer groeit.

De opzet is om een basis te leggen voor nieuwe internationale richtlijnen binnen de horeca, die de nationale politiek zullen leiden op dit gebied. Met de expansie van het hotel-, catering- en hotelwensen is het aanbod en de gevarieerdheid van werk op dit gebied eveneens enorm toegenomen. De toekomstverwachting van komend jaar ligt op vier procent. De werkomstandigheden laten op bepaald gebied echter veel te wensen over. Overwerk, onregelmatige uren, laag en onregelmatig uitbetaald loon, slecht functionerende vakbonden, gebrek aan carrièreperspectief en gebrek aan goed opgeleid personeel. Dit is slechts een kleine greep uit het aantal onderwerpen die de ILO in juni zal bezighouden.

De horeca is altijd een 'vrij' beroep geweest, waar verdiensten voor een groot deel afhankelijk zijn van de fooi. Door de toename van het gebruik van de zogenaamde 'plastic cards', het 'inclusief service'-systeem en de groei van totaal verzorgde reizen zijn deze verdiensten aan foien echter drastisch afgenomen, terwijl aan het feitelijk loon niks is gedaan. Zowel in het belang van de werknemer maar zeker ook in het belang van de werkgever zelf vindt de ILO het noodzakelijk dat in dergelijke zaken meer duidelijkheid wordt aangebracht. 'Het

kan de toeristenindustrie aantrekkelijker maken en werknemers met veel capaciteiten stimuleren tot deze industrie toe te treden en daar eveneens te blijven', aldus de ILO.

### Curaçao Round Table: "de natuurpracht"

WILLEMSTAD — Op 6 juni organiseert de organisatie Round Table of Curaçao een door dia's onderbouwde lezing over het onderwerp 'Bunitesa di Nos Naturales' (de pracht van de natuur). De rede begint om half acht 's avonds en wordt gehouden door Sedney Jansen in Sentro Rekro Sufisant. De deuroprij is een reis naar Aruba. Nadere informatie en toegangskarten zijn te verkrijgen op de telefoonnummers 84712 en 85618.

## Sitek

WILLEMSTAD — De Sitek houdt vanavond vanaf 19.30 uur een algemene ledenvergadering met een informatief karakter. De bijeenkomst vindt plaats in afwezigheid van vakbondsvoorzitter Errol Cova die tot zondag in Nederland verblijft.

## Olie-man

WILLEMSTAD — A.R. (26) heeft bij een inbraak bij het pompstation nabij winkelcentrum Colon 10 blikken olie gestolen. Hij is aangehouden en overgebracht naar het recherchebureau.

## Coca-bezitter weggestuurd

WILLEMSTAD — De dertigjarige E.D. die een rijwiel af kwam halen op het politiebureau in het district Banda Abao, liet bij vertrek een papertje vallen. Uit onderzoek bleek dat in dat papertje cocaïne zat. De man werd na aanzegging van een proces verbaal weggestuurd.

De grootste sortering Engelse pockets



20 potrèt di koló di Papa na Kòrsou den un edishon vernisá. Buska Independiente na Salas, van Dorp Hato, Mensing's Caminada, Photo Star, Madeira Minimarket i Gydclra.

# LOTTERIJ

De uitzendingen van de Wereldkampioenschappen Voetballen ziet U op zijn best met een Philips kleuren TV.

## WIN!

- 1<sup>ste</sup> PRIJS 20" kleuren TV incl. afstandsbediening
- 2<sup>de</sup> PRIJS 3 in 1 Stereo(torentje) Music Center(F1385)
- 3<sup>de</sup> PRIJS AW7190 "Bazooka-Moving Sound" dubbeldeck stereo radio recorder

VOOR ELK FL 50,- DIE U BESTEEDT AAN PHILIPS PRODUCTEN KRIJGT U EEN LOT VOOR DE LOTERIJ, WAARVOOR DE TREKKING 30 JUNI A.S. PLAATSVINDT.



### SPECIALE WORLD CUP AANBIEDINGEN!

- Bij aankoop van een Philips radio krijgt U een World Cup pet KADO!
- Bij aankoop van een Philips kleuren TV krijgt U een World Cup T-shirt en een World Cup pet KADO!

### GRATIS SCORECARD!

U kunt, zonder aankoop, een gratis Philips World Cup programma/scorecard ophalen.

\*al deze aanbiedingen geldig t/m 29 juni, of zolang de voorraad strekt, bij:

Boelchand's Heerenstraat

Philips showroom Sallinja



PHILIPS



BUURTSTICHTING GAAT MET ISLA PRATEN

Longarts Kroon onderneemt weer poging

Onderzoek lucht en longen Wishi/Marchena

WILLEMSTAD — Longarts Tarcilio Kroon is wederom met een groot-scheeps longfunctie-onderzoek van start gegaan met als doel te achterhalen wat het effect van luchtvervuiling is op met name kinderen en mensen ouder dan 45 jaar. Dat onderzoek zal twee jaar duren; 10.000 mensen worden 'onder de loupe' genomen. Tegelijkertijd houdt een adviesbureau zich bezig met het opnemen van monsters van de lucht in de sterk luchtvervuilde wijken Wishi en Marchena. Die monsters worden over enkele weken naar het wetenschappelijk-technisch onderzoekcentrum TNO in Nederland verstuurd, waarna duidelijkheid zal komen over exacte stoffen die zich in deze lucht bevinden, die de buurtbewoners dag in dag uit inademen. Dat wetenschappelijk luchtonderzoek wordt gedaan in opdracht van de stichting sociale/culturele vorming Wishi/Marchena en de milieuoorganisaties Amiguman di Tera en Defensa Ambiental. Over het lucht-onderzoek wordt nu nog geen andere informatie gegeven, uit angst voor mogelijke 'represailles' tegen de onderzoekers.

De in 1988 opgerichte buurtstichting Wishi/Marchena houdt zich niet alleen bezig met cursussen en andere activiteiten voor de bewoners van deze sociaal achtergebleven wijken, maar is ook zeer bezorgd over de door de raffinaderij veroorzaakte luchtvervuiling.

Vorig jaar werd op de hoofdweg die door Wishi en Mar-

chena leidt een protestmars gehouden tegen luchtvervuiling. Ook dat gebeurde in samenwerking met de Defensa Ambiental.

Dit jaar komt de buurtstichting Wishi/Marchena op de internationale wereldmilieudag wederom met de nodige activiteiten in die wijken om de aandacht te vestigen op de luchtvervuiling. Anders dan vorig jaar wordt deze keer de wijken ingetrokken en worden alle buurtbewoners verzocht met pannen en potten 'lawaaï' te maken. Automobilisten die op die dag tussen 5 en 7 uur 's avonds door Wishi/Marchena rijden worden verzocht uit solidariteit te toetereen. 'Wij spreken bewust niet van een actie, omdat actie een negatieve klank heeft. Wij organiseren enige evenementen om deze dag te vieren en zijn echt niet van plan onze acties te richten om sluiting van de raffinaderij te bewerkstelligen,' zei secretaris Liberio Strop van de buurtstichting Wishi/Marchena, gisteren tijdens een persconferentie. Voorzitter van die organisatie is Kenneth Valpoort.

**MINISTER InderSON**

Na de 'wandeling' door de straten van Wishi en Marchena, waarbij ook witte 'proteststrikjes' uitgedeeld zullen worden, volgen enkele speeches. Eregast die dag is de nieuwe minister van Volksgezondheid, Stanley Inderzon. Ook een vertegenwoordiger van Defensa Ambiental zal spreken, evenals het hoofd van de milieudienst en een bewoner van de Rooseveltweg, die al jaren geplaagd wordt door de effecten van de luchtvervuiling. Na de redevoeringen volgt

de vertoning van een video van de vorig jaar gehouden mars en een cultureel gedeelte. Vooruitlopende op de viering van de wereldmilieudag, presenteert de buurtorganisatie op maandagavond een TV-programma via Tele-Curaçao. Woordvoerder Strop: 'Wij willen niemand direct aanvallen, maar enkel signaleren dat de situatie in deze buurten zeer ernstig is en er iets aan gedaan moet worden. 'De organisatie heeft de directie van de Islaraffinaderij uitgenodigd voor een gesprek; daarmee werd ingestemd. De vergadering wordt op maandag in het buurtcentrum gehouden. De organisatie hoopt dat de Isla tot het inzicht zal komen dat maatregelen nodig zijn om de luchtvervuiling aan banden te leggen. 'Er kunnen maatregelen genomen worden, dat weten we allemaal,' aldus de woordvoerder.

**GEHEIM**

Van de exacte inhoud van de lucht op Marchena worden deze dagen, middels een 'geheime operatie' monsters genomen. Dankzij contacten die de Defensa Ambiental heeft gelegd met het TNO zullen die binnenkort door dit instituut onderzocht worden, waarna de resultaten aan de betrokken instanties in Willemstad bekend gemaakt zullen worden. Doordat de firma in kwestie ook andere werkzaamheden doet en door dit luchtvervuilingsonderzoek represailles niet uitgesloten zijn, wordt de naam van het bedrijf of degenen die het onderzoek doen vooralsnog geheim gehouden.

Longarts dr Kroon, die in 1975 en 1983 reeds onderzoeken verrichte naar de long en hartfunctie van Wishi/

Marchena bewoners ten opzichte van mensen die niet wonen in gebieden met luchtvervuiling, meldde dat hij die onderzoeken toen wegens een gebrek aan medewerking niet kon voltooien. In 1975 werden al 5000 mensen tussen de 18 en 45 jaar onderzocht en werd voor deze leeftijdsgroepen de Curaçaose normaalwaarden vastgesteld. Dat onderzoek kon niet voltooid worden, waarna in 1983 weer een poging werd ondernomen. Ook toen bleek medewerking ver te zoeken, zodat alle gegevens weggedaan moesten worden en apparaten 'weggerot' zijn bij de GGD.

**1,2 MILJOEN**

Voor de GGD heeft dr Kroon overigens niet veel lof, terwijl ook verschillende andere instanties en de landsloterij bijzonder traag reageren op het verzoek financiën beschikbaar te stellen om opnieuw een grootscheeps longfunctie-onderzoek te doen. De Nederlands-Antilliaanse hartstichting krijgt deze keer via de Sede Antia fondsen om het onderzoek te doen ook het eilandbestuur en de landloterij zullen geld beschikbaar stellen voor financiering van dit 1,2 miljoen kostend project.

**10.000 MENSEN**

Dr Kroon zal met een zes man sterk team 10.000 mensen onderzoeken, die tevens uitgebreide vragenlijst invullen over hun gezondheidstoestand en woonom-



standigheden. Verder zal ook bloed geprikt worden. De namen werden willekeurig gehaald uit de kiezerslijsten van 1987. Het is niet de bedoeling dat mensen die zich ziek voelen zich bij de speciaal voor dit onderzoek opgestelde trailer melden. 'De moeten naar hun arts. Wij willen weten wat de longfunctie van de gemiddelde, niet zieke jonge en oudere, Curaçaenaar is en hoe groot de schade van luchtvervuiling is,' aldus de longarts, die enige jaren geleden na zijn pensionering het

Thorax centrum opzette op de Jan Noorduyweg. Hij zei optimistisch gestemd te zijn dat dit belangrijke onderzoek nu wel helemaal afgerond zal kunnen worden. Geld is nog hard nodig, want nadat alle gegevens binnen zijn, zullen die ook statistisch verwerkt moeten worden. De financiering van dat deel van het onderzoek is nog niet rond, aldus de specialist, gisteren tijdens de persconferentie. Om vergelijkingsmateriaal te hebben zullen niet alleen mensen uit de meest geplaagde wijken

onderzocht worden, maar ook bewoners van andere buurten.

Kroon meldde gisteren dat de voorlopige resultaten van een onderzoek die hij in het verleden uitvoerde uitwees dat longfuncties bij mensen die met luchtvervuiling te kampen hebben veel minder goed is, dan bij de mensen die in 'schone' wijken wonen. De specialist zal dit onderzoek pro deo doen. Zijn medewerkers worden betaald uit de pot van 1,2 miljoen die voor dit project beschikbaar wordt gesteld.

CBHOVP stelt eisen aan ABC NV

'Betere arbeidsvoorwaarden voor personeel busbedrijf'

WILLEMSTAD — De Christelijke Bond voor Havenarbeiders en Overig Vervoerend Personeel (CBHOVP) wil betere arbeidsvoorwaarden voor zijn leden die werkzaam zijn bij het Autobus Bedrijf Curaçao (ABC). Dat het met verlies draaiende bedrijf zwaar gesubsidieerd wordt door de eilandoverheid die voor honderd procent eigenaar is van de NV, mag geen argument zijn om de ongeveer 180 werknemers te benadelen. De buschauffeurs hebben al in 1983 de CAO opgezegd en hebben sindsdien alleen maar ingeleverd.

Dinsdag hebben de bond, het bestuurscollege en enkele adviseurs met elkaar gesproken over de financiële situatie van de ABC. Donderdagavond waren er gesprekken tussen de CBHOVP, de bedrijfsdirectie, gedeputeerde Pietersz en de afdeling financiën van het eilandgebied. Zaterdagochtend praten de bond, de directie en het BC opnieuw met elkaar.

**EFFICIENTER**

Dit is de mening van de bond dat er efficiënter omgesprongen moet worden met de financiën van het bedrijf. De CBHOVP heeft voorgesteld dat de eilandsoverheid kostenverlaagd te werk gaan als er een goede regeling voor brandstoflevering getroffen wordt met Curioil dat eveneens in overheidshanden is.

In de tweede plaats moet het mogelijk zijn dat het eilandgebied met het land een akkoord bereikt over het belasting vrij invoeren van

reserve-onderdelen voor de bussen. Dit is een relatieve grote post die zwaar drukt op de begroting van de NV.

De bond wacht op een reactie van de overheid op deze twee plannen. Onder geen beding mogen de eisen om betere arbeidsvoorwaarden omgeslagen worden op de bevolking. Een verhoging van de bustarieven moet buiten beschouwing blijven, vindt de bond.

Twee jaar geleden werd er een aanvang gemaakt met het opstellen van een nieuwe CAO. De vaart raakte er echter uit. De CBHOVP heeft opnieuw voorstellen ingediend en is zelf zover gegaan om concessies te doen ten aanzien van de eigen eisen. Maar volgens vakbondsadviseur Bèbè Royer heeft ook dat niets opgeleverd.

Hij zegt dat de bond beseft dat een transportbedrijf bijna nooit winst maakt, maar dat werknemers daar-

van nooit de dupe mogen worden. In plaats van tornen aan de arbeidsvoorwaarden ware het beter geweest als er meer efficiënt gewerkt werd op directieniveau.

Om de kosten te drukken zou enige tijd geleden gestart zijn met het opstellen van een rapport over hoe duidelijk onderbenutte buslijnen omgelegd konden worden. Het kon vanochtend niet achterhaald worden bij het busbedrijf of dit rapport al klaar is en wat de conclusies zijn. Evenmin kon achterhaald worden wat het standpunt is van de leiding ten aanzien van de eis tot verbetering van de arbeidsvoorwaarden. Directeur Albertus was in de ochtenduren in vergadering en de financiële man Francisco was afwezig.

Van de ABC-werknemers zijn ongeveer 150 aangesloten bij de CBHOVP.

Drugsconferentie

Militaire bijstand

Marine op Aruba

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Op verzoek van de gouverneur van Aruba zal de Koninklijke Marine in de periode van 7-11 juni militaire bijstand leveren aan de Arubaanse regering in de vorm van het ter beschikking stellen van het stationschip de 'Abraham Crijnsen'. De inzet van het stationschip zal zich beperken tot

OFERTA SPESHAL !!!

DJASABRA 2 DI YÜNI SO !

8.00 ' or - 12.00

ZAAG DI HERU

fl. 5,97

MARTIN

fl. 3,90

FLASHLIGHT

fl. 1,95

FINISH SANDER

20%

GEREEDSCHAPSKIST

25%

MARMOLEUM VINYL VLOER

25%

KRUIWAGEN

fl. 60,-

SANITAIR

20%

Verf Blanku di awa - 1 galon

20% - fl. 19,85

HOOIVORK

20%

INSECTICIDESPRAYER

20%

WALLPANELING

fl. 10,-

Formica Blanku

20%

Softboard Blanku

25%

Kentile 56 fl.

32,45 per m.

Softboard Beschadigd

for di fl. 5,-

Formica Beschadigd

for di fl. 10,-

SET DI SCHROEFDRAAI

20%

DIFERENTE TIPO DI VERLENGSNOER

20%

SOCKET SET for di

fl. 30,60

CURACAO EQUIPMENT CO.

DR. FERGUSONWEG z/n - TEL. 76755 - 76452

Habré di 8 'or a.m. - 12 'or p.m. - 1.30 p.m. - 6 'or p.m.



**[Here we are]**

**POMPELONTJE**

**POINTER**  
THE ACTION SPORTSWEAR

*Fashion for the active generation*

Mode voor elke gelegenheid en stemming? Daarvoor moet je bij Mexx zijn. Of het nu voor de vrije tijd, een feestje of je werk is. Wij hebben nieuwe ideeën in te gekke kleuren! Er net even iets anders uit zien in je eigen stijl. Mexx voor jongens en meisjes. Welkom in de wereld van Mexx.

**MEXX**  
The International Collector

**[MEXX is in]**

**POMPELONTJE**

**Strada Complex**

**Geopend:**

**Maandag t/m Zaterdag**

**Nonstop**

**09.00 - 6.30**

*Fashion for the active generation*

**POMPELONTJE**

## Orkaan-seizoen begint

ORANJESTAD — Het orkaanseizoen voor het Caribisch en Atlantisch gebied begint officieel vandaag. Zo werd vernomen van de coördinator van de Calamiteitencommissie.

Het wordt het vierde seizoen van een kringloop die veel orkaanactiviteiten zal brengen en naar verwachting ongeveer twee decennia zal duren. Ofschoon de ABC-eilanden, zoals het heet, onder de orkaangordel liggen, wordt het niet uitgesloten dat een situatie van meer orkaanactiviteiten het risico kan verhogen van een dichter bij de ABC-eilanden voorbijtrekken van een orkaan.

Het adviescollege voor calamiteiten dat onder voorzitterschap staat van de directeur van Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) zal gedurende de maand juni, samen met alle overheidsdepartementen en andere betrokken instanties, het hele orkaanplan nagaan, vooral wat betreft het leveren van personeel, materiaal door departementen en instanties. Het is ook de bedoeling van het adviescollege om binnenkort een algemene informatieweek over het orkaanseizoen te houden.

## ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS  
tot 10 woorden  
**F. 5,50**  
Elk woord meer f. 0,25  
**UITSLUITEND A CONTANT!**

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PER BEGIN juli: Mitsubishi Cordia 1984 f.3.250,-; Lada Station f.750,-; stoelen; enkele babyspullen. Fam. Bakema. Tel.: 33954 na 16.00 uur.

PORCHSALE ZATERDAG- en zondagmiddag van 14.00-17.00 uur: Bloemond 19-A. Tel.: 28714.

PORCHSALE: CHEVROLET Malibu; Ford Jeep; Alfa Romeo; meubels; huisraad; planten; tv; video; ijskast; computer. A.s. zaterdag van 9-13.00 uur: Sabana Liber 54. Tel.: 34338.

26.550 m<sup>2</sup> PROPERTY LAND with old style Aruban house at Morgenster 57. Call 33244 after 6 pm.

## TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

MET SPOED woonhuis met min. 3 slaapkamers in goede buurt. Tel.: 25695 na 5 pm.

## DIVERSEN ARUBA

VOOR AL uw tuinwerkzaamheden bel tel.: 27639.

**ARUBA ART CIRCLE**  
proudly presents

Nestor Cardenas - tenor  
Linda Marin - mezzosoprano  
and  
Cornelia de Petrescu - piano

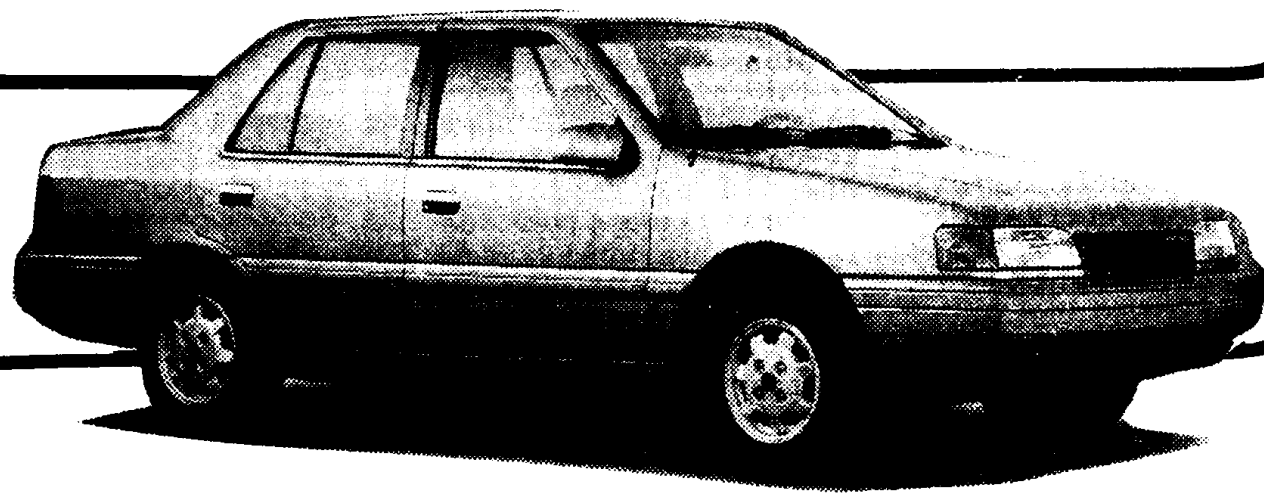
in an evening of bel canto  
featuring arias from among others  
Verdi, Scarlatti, Bizet, Gounod,  
Puccini and Rossini.

**on Saturday, June 2, 1990 at 8.30 p.m. at Cas di Cultura**

Tickets **Afl. 15,-** on sale at bookstores and at Cas di Cultura on the evening of the performance.

## DIT IS UW KANS ..... 1990 HYUNDAI EXCEL vier deuren LS

reeds vanaf ..... **15.200,-**



**HYUNDAI GEEFT U ALTIJD EEN VOORSPRONG OP ANDERE AUTOS!!**

Om te beginnen:

- \* Door het pittig vermogen van de schone motor.
  - \* Door de koersvaste voorwiel aandrijving.
  - \* Door de exacte besturing en - niet te vergeten - de grote betrouwbaarheid.
  - \* Door de ruimte die je hebt, de fraaie vormgeving en de zeer complete uitrusting, die ook al standaard blijkt te zijn.
- Dat zijn slechts enkele van de voordelen.

En niet in het minst door de prijs natuurlijk, kijk maar eens:

### HYUNDAI EXCEL 3 DOOR L

Std. transmission w/o airco  
1300 cc eng.

**Afls. 15.200,-**

Std. transmission w/airco  
1300 cc. eng.

**Afls. 16.900,-**

Outside Mirror-rear seat belts  
AM/FM radio cass. anti-corrosion

### HYUNDAI EXCEL 3 DOOR GS

Std. transmission w/o airco  
1500 cc eng.

**Afls. 16.900,-**

Std. transmission w/airco  
1500 cc. eng.

**Afls. 18.600,-**

Outside mirror rear seat belts  
rear spoiler-side sill moulding  
AM/FM cass. anti-corrosion

### HYUNDAI EXCEL 4 DOOR LS

Std. transmission w/o airco  
1500 cc eng.

**Afls. 16.550,-**

Std. transmission w/airco  
1500 cc. eng.

**Afls. 18.250,-**

Outside mirror rear seat belts  
Anti-corrosion AM/FM radio cass.

### HYUNDAI EXCEL 4 DOOR GLS

1500 cc eng.

**Afls. 20.250,-**

Std. 5 spd. transmission airco  
Outside mirror rear seat belts  
AM/FM radio cass. anti-corrosion

### HYUNDAI EXCEL 4 DOOR LS

Std. Transmission w/o airco  
1300 cc eng.

**Afls. 16.200,-**

Std. Transmission airco  
1300 cc. eng.

**Afls. 17.900,-**

Outside mirror rear seat belts  
AM/FM radio cass anti-corrosion

### HYUNDAI EXCEL 4 DOOR GLS

1500 cc eng.

**Afls. 24.850,-**

Automatic transm. power steering  
Aircondition rear spoiler  
power window, trunk and  
fuel filler remote.  
Tinted glass side sill molding  
rear seat belt power antenna  
anti corrosion

**Wij verzorgen financiering.**

Kom kijken en proef rijden bij:

**HYUNDAI**  
WAT WE DOEN DOEN WE GOED.

**PRIMA AUTO SALES**

Fergusonstraat 42A - tel. 32578-28200

## BRENCHIE'S



DESDE DIALUNA, 4 DI JUNI, 1990  
TUR NOS NEGOSHI - NAN NA ORANJESTAD  
TA HABRI SEGUN E SIGUIENTE ORARIO

MAINTA FOR DI 08.00 -TE CU- 12.00

MERDIA FOR DI 2.00 -TE CU- 6.00

D A K O T A LUMBER BUILDING  
MATERIALS CENTER

TA KEDA CU SU ORARIO DI CUSTUMBER

MAINTA FOR DI 08.00 -TE CU- 12.00

MERDIA FOR DI 1.30 -TE CU- 5.30

TUR NEGOSHI TA SERRA DIASABRA MERDIA



**AGENDA**  
**ARUBA**

**Conimex**

**Ketjap Manis**  
**Voor een perfecte**  
**Bar-b-que**

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoor: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

**BANKREK** nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe.

**POLITIE** 100

**ALARMCENTRALE** 115.

**DOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
behalve op zaterdag. Alleen doekertjes, die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
inruimen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**WOSCOPEEN**  
PRINCIPAL 20.30 uur Dad (drama/  
comedy, 1 p.)  
DRIVE-IN 20.30-24.00 uur The Hunt for  
Red October (acties, 14 p.).

**BOETICA'S** (nachtdienst)  
Paseo Brug: Eagle, tel.: 29011.  
Pariba Brug: San Nicolas, tel.: 45712.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
(van 18.00-07.00 uur):  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord,  
Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz:  
Dokter A.S. Ridderstap, Sta Cruz 362, tel.:  
20017.  
Por Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
Dokter C.E. Zandam via Centro Medico  
San Nicolas, tel.: 48833.

**CENTRO MEDICO CARABOBO** (Engel-  
lands) 7, tel.: 21777; de wacht heeft  
dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

**MARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:**  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

**VOOR BRANDGEVALLEN**, ongelukken of  
andere ongeluk gelieve Alarmincen-  
trale op te bellen, tel.: 115.

**PAOA** (Van Walbeekstraat 25) voor inlich-  
teningen omtrent preventie alcohol/drugsmis-  
bruik.

**TELEARUBA**  
VRIJDAG 18.00 After school special:  
New York City to far; 18.50 CNN  
Sports; 19.10 Showbiz today; 19.30  
The Eleventh Hour; Tropical rain for-  
ever; 20.00 Telenovelas; 20.30 Cover  
Story; Lou Rawls; 21.00 CNN interna-  
tional news; 21.45 Movie of the week:  
'Because you are mine'; 23.30 Sports  
tonight; 24.00 Sluiting.

**ZATERDAG**  
**DIVERSEN**  
CENTRO DI BARRIO Y DEPORTE  
DOKOTA: 17.00 uur off opening expositie  
'Fair play, por favor' door minister Guil-  
lermo Trinidad.

**STUDIO ITALIA**

Located in Sonesta hotel

Top designers:  
for Ladies & Men fashion

Valentino, Montana,  
Ungaro, Christian Dior,  
'Mani' di Giorgio Armani,  
Escada, Portobello's,  
Comma.

Shoes: Rossetti, Montana,  
Principe di Bologna.

**Directeur**  
**luchthaven**  
**ontslagen**

**AEROPUERTO REINA**  
**BEATRIZ** — 'Er waren vol-  
doende redenen om de  
directeur van de luchtha-  
ven, Michael Nicolaas,  
voor onbepaalde tijd te  
schorsen totdat het onder-  
zoek is afgelopen', aldus  
vertelde de minister van  
Verkeer en Vervoer, Elio  
Nicolaas.

De bewindsman wilde niet  
verder op die redenen in-  
gaan, omdat hij dit op dit  
ogenblik niet juist vindt, ver-  
moedelijk ook omdat er een  
rechtzaak door betrokken  
directeur kan worden aange-  
spannen. De bewindsman  
bevestigde dat er inderdaad  
een onderzoekcommissie  
door hem is ingesteld en  
zowel om op ambtelijk als  
ander terrein een onderzoek  
in te stellen. Naar aanlei-  
ding van het onderzoek zal  
de bewindsman beslissingen  
nemen in het belang van  
Aruba en de luchthaven. Zijn  
besluit is geheel gericht op  
het beleid op en van de lucht-  
haven, niet alleen van nu.

In kringen van de coalitie-  
partijen kwam het besluit  
als een verrassing. Verwacht  
wordt dat tijdens een coalie-  
tiebeeraad minister Nicolaas  
zijn besluit nader zal toelich-  
ten.

# Premier Oduber over witwas-bijeenkomst: 'Druk op mij uitgeoefend om conferentie tegen te houden'

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber verklaarde gisteren veel pressie te hebben gekregen om de conferentie over witwassen van drugsgelden - van 8 tot en met 10 juni in het Americana Aruba Hotel - geen doorgang te laten vinden.

'Maar we zijn niet voor de pressie bezweken, omdat wij deze gemeenschap willen redden. Het is afschuwelijk om te zien hoeveel drugs de laatste tijd in beslag genomen werd', zei de premier.

Hij zei verder dat het hier geen internationale maar lokale pressie betrof en dat hij geen namen wilde noemen. 'Niet het communisme of politieke partijen, maar het witwassen van drugsgelden is onze grootste vijand', vond de premier.

Niet alleen Aruba, maar volgens de premier, alle landen hebben te kampen met het probleem van witwassen van drugsgelden. 'Noch de fiscus, de bevolking of de regering heeft enig voordeel aan dit geld. Het gaat hier', aldus de premier, 'om gelden die door middel van drugs of andere illegale praktijken verkregen worden en die men

niet meer in eigen land kan terugbrengen, maar voor investeringen in andere landen gebruikt'.

## VOORKOMEN

Volgens Oduber is het niet belangrijk wie zich wel of niet schuldig maakt aan witwassen van geld. Het gaat erom te voorkomen dat een democratie in gevaar raakt en dat degenen die drugsgelden hebben, gaan regeren.

De premier wilde niet zeggen hoeveel de witwasconferentie Aruba gaat kosten omdat belangrijker is dat het belang van de conferentie de kosten overtreft.

Wel verklaarde hij dat Aruba voor wat betreft de kosten 'support' van buiten zal krijgen.

Premier Oduber ontving gisteren ook het rapport, dat de basis zal zijn voor de conferentie, uit handen van de gevlucht minister in Washington mr Roy

Wever, die voorzitter is van de commissie die de conferentie coördineert. 'Het rapport', zo verklaarde mr Wever, 'werd opgesteld tijdens een vergadering van de landen die aan de conferentie deelnemen en draagt het consensus van alle 21 landen'.

## Overheidsfinanciën gunstig

# Tweede directeur Centrale Bank

ORANJESTAD — Het management van de Centrale Bank van Aruba (CBA) gaat versterkt worden met een tweede directeur, een adjunct directeur en nog twee andere functionarissen in de juridische richting.

Zo werd gisteren vernomen van drs Emile den Dunne, de directeur van de CBA die in 1986 met een handjevol personeelsleden begon en thans op 45 werknemers kan rekenen.

De tweede directeur wordt Johnny Tchong, die tot voor kort hoofd was van de afdeling Algemene en Juridische Zaken. Kenneth Polvliet, een afgestudeerde in Rotterdam en werkzaam als accountant, wordt adjunct-directeur van de CBA. Voorts zullen nog twee functionarissen in de juridische richting worden benoemd en wier namen Den Dunne zelf nog niet wilde noemen. Directeur Den Dunne zelf heeft de mogelijkheid om volgend jaar met pensioen te gaan. Hierover zal hij in het voorjaar 1991 zijn beslissing bekend maken.

Gevraagd over de stand van zaken met de overheidsfinanciën over de eerste vier maanden van dit jaar, zei de CBA-directeur dat deze een bevredigende blik laat zien. De ontvangsten waren negentien procent hoger dan in 1988 toen de Solidariteitsbelasting nog van kracht was.

Het rapport van het Amerikaanse State Department waarin Aruba 'gepropageerd' wordt als centrum van de drugshandel en witwassen van drugsgelden, noemde Den Dunne een 'ongelukkig rapport'. Hij zei, dat de minister-president reeds stappen heeft genomen om een ander recht te zetten door op zijn laatste reis naar Washington een brief van de CBA hierover mee te nemen. Den Dunne was van mening dat wel om een rectificatie moet worden gevraagd, maar dat het State Department zich vermoedelijk te belangrijk vindt om hiertoe over te gaan.

Over Aruba als centrum voor drugshandel en witwassen van geld, zei Den Dunne dat het bedrag dat bij alle banken op Aruba aanwezig is vijfhonderd miljoen dollar is, hetgeen niets is tegen de honderden miljarden elders in de wereld.

Bij de Centrale Bank van Aruba zijn copieën van het

jaarverslag 1989 gratis beschikbaar', zo deelde drs Den Dunne gisteren nog mee.



## Met oog op internationale wedstrijden Bowlingtoernooi vorming selectie

ORANJESTAD — De Aruba Essoclub organiseert voor het derde achtereenvolgende jaar haar internationale bowlingtoernooi van 6-12 augustus.

Colombia, Costa Rica, Curaçao, Guatemala, Mexico, Panamá, Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek, de Verenigde Staten en Venezuela werden voor dit toernooi uitgenodigd. De deelnemers voor Aruba zijn drie

teams van de Essoclub die geselecteerd werden op basis van hun prestatie in het toernooi dat op 21 mei afliep. Voorts bestaat er gelegenheid voor drie andere teams van Aruba om ook mee te doen. Deze drie teams zullen geselecteerd worden op grond van hun klassering in het 'Pre-international' toernooi, dat maandag in de Essoclub van start gaat. Het 'pre-international' is een open toernooi voor zowel leden als niet-leden van de Essoclub.

Elk team moet bestaan uit vier spelers, (drie heren en één dame of omgekeerd, of twee heren en twee dames) en de inschrijving kan geschieden op het kantoor van de Essoclub gedurende kantooruren of bij de Bowling Alleys gedurende de wedstrijden.

## WK-voetbal

ORANJESTAD — In verband met het Wereldkampioenschap voetbal organiseert Centro di Barrio y Deporte Dakota een expositie onder de naam 'Fair play, por favor'.

De expositie, met informatie, posters, vlaggen en ander materiaal over de deelnemende landen, wordt zaterdag 2 juni om vijf uur geopend door de minister van Financiën Guillermo Trinidad. De expositie is tot en met 9 juli geopend voor schoolkinderen van acht tot elf uur 's morgens en voor volwassenen van zes tot tien uur 's avonds.

ORANJESTAD — Zaterdagavond om negen uur zendt TeleAruba rechtstreeks via de satelliet het wereldprogramma Earth 90 uit dat drie uur duurt. Het programma is gericht op de jeugd en de omgeving waarin zij leven en vindt plaats in samenwerking met de UNEP van de Verenigde Naties.

Tur Diasabra 5 p.m. - 7 p.m.

## JAZZY SUNSET - Happy Hour

Live Music!  
Eddy Samson Trio  
at "Serghio's"  
HOLLAND ARUBA MALL

## Ruim 300 kg cocaïne in container aangetroffen

ORANJESTAD — Dankzij de oplettendheid van de douanerecherche werd gistermiddag op het haventerrein een lege container ontdekt - die vermoedelijk gereed was om naar de Verenigde Staten te zenden - waarvan het vermoeden bestond dat deze container die diende voor bevroren artikelen, een dubbele bodem of verborgen plaats zou hebben, waarin zich 310 kilogram cocaïne bevond.

Direct werd alarm geslagen, waarbij ook de snuffelhond Max werd ingeschakeld. Bij nader onderzoek van de container, die in een douaneloods werd geplaatst waar de douanerecherche en de Sectie Verdovende Midde-

len met een rigoreus onderzoek begonnen, bleek dat deze container zodanig verbouwd was dat zich hierin een geheime bergplaats bevond. Bij het 'slopen' van de container werden enige honderden kilo's zuivere cocaïne gevonden.

Onder leiding van de autoriteiten wordt een diepgaand onderzoek ingesteld - vermoeden bestaat dat de cocaïne op Aruba in de container werd geladen - waar deze container heeft gestaan voordat deze gereed werd gemaakt voor verzending naar de Verenigde Staten.

De bodem van de container werd op Aruba te Montaña verwisseld. Twee personen werden voor verhoor aangehouden.

■ ORANJESTAD — In de winkelgalerij van Sonesta Hotel opende de modetempel Studio Italia woensdagavond officieel haar nieuwe ruime zaak.

Op de foto manager Mary Commencia met aandeelhouders en personeel. Ter gelegenheid van de opening werd een modeshow gehouden onder leiding van Scorpio Garcia, terwijl Eduardo Ellis voor de inwendige mens zorg droeg.

## Grootvader rijdt kleinkind dood

ORANJESTAD — Oms-treeks half drie vond gistermiddag bij de woning Canashito 6 een verkeersongeval plaats, waarbij de tweejarige Jovito Emanuel Krozendijk onder de auto van zijn grootvader terecht kwam en dodelijk gewond raakte. De kleuter werd naar het hospitaal gebracht, doch overleed tijdens de operatie.

Uit het onderzoek kwam vast te staan, dat de kleuter - waarvan de grootvader dacht dat deze zich in het huis bevond - onopgemerkt achter de auto was gelopen. De bestuurder zich hiervan niet bewust reed bij het achteruitrijden over de kleuter.

Het slachtoffer werd direct naar dokter De Cuba gebracht, die advies gaf het met spoed naar het ziekenhuis te laten brengen omdat direct operatief ingrijpen nodig was. De grootvader kreeg een shock en werd in het hospitaal opgenomen.

**DIALUNA 4 DI JUNI '90**  
**LOTTO PA DEPORTE**  
**CU**  
**AFLs. 125.000,-**  
**PRIJS PA FORMULARIO: AFLS. 12,50**  
**LOTTO PA DEPORTE**

**SUNDAY SPECIAL** NA **Holland Aruba MALL**

AWOR HABRI TUR DIADOMINGO PA E FAMILIA ARUBIANO

11:30 a.m. - 8:00 p.m.

Aruban Cuisine: Cuminda criollo y seafood  
Esquina China: Specialidadn Chines  
Tropical Delight: Ice Cream y desserts  
Serghio's Cocktail: cerbez, bifa, sangria, ETC. ETC. ETC.



# Frisian Flag

Naar Nederland...  
met Frisian Flag en KLM!

**Retourtickets voor 2 personen +  
Hfls 1000.- zakgeld**

Uit een van de volgende prijzen:

1e prijs: Na fls 500.-

2e prijs: Na fls 250.-

3e t/m 6e prijs: platen-/boekenbonnen van Na fls 100.- elk

7e t/m 10e prijs: platen-/boekenbonnen van Na fls 50.- elk

troostprijs

Alle etiketten hebben een bepaalde waarde. U krijgt voor elke 20 punten een lot.  
Deze etiketten kunnen ingewisseld worden bij Consales NV, Majoorweg 12.

Waarde v/d etiketten:	Koffiemelk (klein)	1/2 punt
	Koffiemelk (groot)	1 punt
	Gecondenseerde melk (klein)	1 punt
	Gecondenseerde melk (groot)	2 punten
	Chocolademelk	2 punten
	Halvamel (klein)	1/2 punt
	Halvamel (groot)	1 punt

Melkpoeder: waardebonnen zijn bij de blikken ingesloten.

Trekking: 15 juni 1990



Een  
veilige  
vakantie!

Travellers  
Cheques

ReisVerzekering

En nu ook  
Reis  
Financiering!!

3 onder  
één dak!

En als extra voordeel  
wordt tot eind augustus  
op travellers cheques  
geen commissie berekend.

**ABN Bank**

CURAÇAO BONAIRE  
Rooi Catootje Kaya Grandi 2

Tel: 370488 ext.239 Tel: 8429

TA BENDE

**Un TOYOTA  
CRESIDA 79**

alroo f. 2700,-

**un PEUGEOT 604**

full equipped

año 83 f. 8500,-

4 tayer plus 4 mac reem robb

size 12 fl. 450,-

Tel. 89996

"Yaqui"

Mini Zuidamerikaanse markt, Ge-  
rage-Sale op oude voorraad. Teven  
wordt U in de gelegenheid gesteld  
onze prachtige hand vervaardigde  
leren meubels te bezichtigen en  
bestellen.

Zaterdag 2 en zondag 3 juni van  
9 a.m. tot 6 p.m.

Flairaweg 9

Tel.: 672282

TE KOOP

**Unieke Dobermann  
puppies**

met Nederlands stamboom

Moeder: Elsa  
mooiste Dobermann van Curaçao  
1989  
mooiste teef DKK 89

Vader: Saeva's Dobe Kaiser  
mooiste reu DKK 89  
Prijs: fl. 1000,-

Nog enkele pups aanwezig  
Telefoon: 676193

# VREUGDENHIL Supermarkets en CASH & CARRY Specials

**GELDIG TOT EN MET 9 JUNI 1990**

**KOGEL BIEFSTUK**

**500 GRAM 6.25**

**GEITENVLEES**

**500 GR. 2.75**

**RUNDER GEHAKT**

**500 GRAM 2,49**

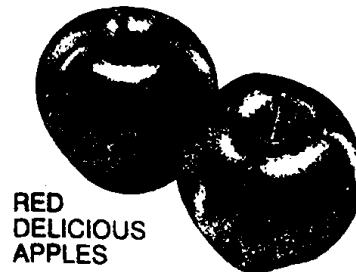
**LUNCH PAKKET**

100 gram	BERLINER	} 2.75
100 gram	JONGE KAAS	
100 gram	BOTERHAMWORST	
100 gram	RUNDERHAM	1.30

**FAMILIE VLEESPAKKET**

1 kg.	BRAADVLEES	} 29.75
1 kg.	KARBONADE	
1 kg.	LOIN RIBS	
1 kg.	SOEPVLEES	
1 kg.	GEITENVLEES	

Hollandse room boter Brabo pak v. (227 gr.) (1 lbs.)	1,18
Donald Duck frozen Florida orange juice 32 oz. blik	7,25
Rode appels 10 stuks	3,80
Venezolaanse sinaasappels 15 stuks	1,75
Witte kool 1/2 kg	1,00
Campbell Vegetable Soup	0,98
Tip Top Limonade siroop 3/4 ltr. div. smaken	2,15
Geurts Holl. jam in tropische smaken watermeloen en guava	1,75
de Ruyters speculaas van 400 gr.	2,98
Vers Hollandse aardappelen zak v. 20 kg.	17,95
Sweet Heart Liquid soap 22 oz.	2,86
Gloraal 67 oz. (1/2 gall.)	3,29
Suave toiletpapier 4 rollen	3,16
Zeeppoeder Manal 1049 gr.	4,97



**ALLEEN GELDIG VOOR ONZE CASH AND CARRY**

Solomo in family pack per kg. (dunne lende)	11,50
Loin ribs family pack per kg.	5,98
Braadvlees family pack per kg.	7,25

**VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS en CASH & CARRY  
is en blijft Uw ECONOMISCH CENTRUM**

**Uw hond  
Uw beste vriend!**

Behandel hem goed  
en geef hem het  
beste



Overall verkrijgbaar in 5 lbs., 10 lbs. 25 lbs. en 50 lbs.

Balbrist - Pletterijweg 7 Parera - Tel. 611036



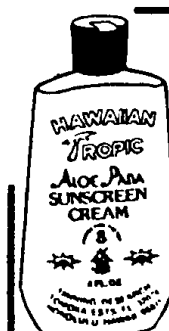
INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO

**WANTED TO RENT**

**FURNISHED/SEMI-  
OR UNFURNISHED HOUSE**

with 3 bedrooms in residential neighbourhood  
from 1 July or 1 August  
for American Director and wife  
with 2-year contract  
Rent: max. NAF. 1,700,-

Phone: Mrs. v. Delden 73633 (work)  
Mrs. Smeulders 75239 (home)



Weer in voorraad  
**BEACHMATTEN**  
fl. 19,50  
en **STOELEN**  
fl. 27,00

Verkrijgbaar tegen 2 lege  
flessen



Bal Brist, Pletterijweg 7 Parera  
(naast Curol!)  
Tel. 611036

**UITNODIGING**

In het kader van de Cola Debrot-voordrachten zal een con-  
cert met commentaar gehouden worden door

**DR. ROBERT ROJER**

getiteld

**EEN MUZIKALE WANDELING VAN  
CHOPIN NAAR DE CURAÇAOSE DANKS**

Tekstlezer: Frank Davelaar  
Piano-vleugel: Robert Rojer  
met medewerking van: het OKSA  
Plaats : Aula-UNA  
Datum : Zaterdag 2 juni 1990  
Tijd : 20.30 uur  
Toegang : vrij  
De Rector-magnificus UNA  
Dr. Valdemar Marcha



Universiteit van de Nederlandse Antillen  
University of the Netherlands Antilles  
Universiteit van de Nederlandse Antillen



**Superior Tobacco  
Company Curaçao NV**

**PRESENTEERT  
WORLD CUP WINDSURFING  
CURACAO OPEN PRO/AM 1990**

Profs Curaçao Open Surf

## Dunkerbecks leiden

WILLEMSTAD - De eer-  
dag van de professionals  
en enigszins vertraagd weg-



ens het feit dat enige deelne-  
mers hun materiaal nog niet  
hadden. Desondanks kon er

een complete ronde worden  
afgewerkt.  
Voor de camera's van de  
ESPN/Dynocomm tv ploeg  
uit Amerika en enige Euro-  
pese fotografen raasden  
broer en zus Dunckerbeck

over de Curaçaosche golven  
en eisten in de heren en  
dames klasse de eerste  
plaats voor zich op.  
Het was zeer gezellig bij  
het Princess Beach Hotel en  
diverse lokale toeschouwers

konden de wereldtoppers hun  
eerste race zien afwerken.  
De speciaal uit Amerika  
overgekomen announcer  
Michael Levine gaf hierbij  
op bloeiende wijze uitleg  
over elke race.

POS	NAME	SAIL NO.	COUNTRY	ROUND 1			ROUND 2			ROUND 3			ROUND 4			TOTAL	POS
				Heat	Pos	Pts	Heat	Pos	Pts	Heat	Pos	Pts	Heat	Pos	Pts		
1	DUNKERBECK BRITT	E-7	SPAIN	00	0	0.0	00	0		1	1	0.0	16	1	0.7	0.7	1
2	CRISP JESSICA	KA-15	AUSTRALIA	00	0	0.0	00	0		1	3	0.0	16	2	2.0	2.0	2
3	KENDALL BARBARA	KZ-15	NEW ZEALAND	00	0	0.0	00	0		1	2	0.0	16	3	3.0	3.0	3
4	MULLER JUTTA	G-880	GERMANY	00	0	0.0	00	0		2	2	0.0	16	4	4.0	4.0	4
5	SIMON NATHALIE	F-111	FRANCE	00	0	0.0	00	0		2	4	0.0	16	5	5.0	5.0	5
6	NEUBURGER LISA	VI-101	US VI	00	0	0.0	00	0		2	5	0.0	16	6	6.0	6.0	6
7	COOHAN ANGELA	US-21	USA	00	0	0.0	00	0		1	5	0.0	16	7	7.0	7.0	7
8	IMAI MASAKO	J-19	JAPAN	00	0	0.0	00	0		2	1	0.0	16	8	8.0	8.0	8
9	LENABURG JANET	US-88	USA	00	0	0.0	00	0		2	3	0.0	16	9	9.0	9.0	9
10	VAN BOOLINGEN MARTINE	H-33	HOLLAND	00	0	0.0	00	0		1	4	0.0	16	10	10.0	10.0	10
11	SIEBEL NATHALIE	G-11	W.GERMANY	00	0	0.0	00	0		1	6	0.0	15	1	11.0	11.0	11
12	MAYUMI SHIMOHARA	J-93	JAPAN	00	0	0.0	00	0		1	6	0.0	15	2	12.0	12.0	12
13	MOORE KELLY	US-008	USA	00	0	0.0	00	0		2	7	0.0	15	3	13.0	13.0	13
14	FUNK SABINE	KK-11	AFRICA	00	0	0.0	00	0		2	8	0.0	15	4	14.0	14.0	14
15	THOMPSON SHARON	US-33	USA	00	0	0.0	00	0		1	9	0.0	15	5	15.0	15.0	15
16	BORONAT NICOLE	E-77	SPAIN	00	0	0.0	00	0		1	7	0.0	15	6	16.0	16.0	16
17	DE JONG HERMA	H-19	HOLLAND	00	0	0.0	00	0		2	9	0.0	15	7	17.0	17.0	17
18	DE WAARD BEP	HA-11	CURACAO	00	0	0.0	00	0		1	10	0.0	15	8	18.0	18.0	18
19	GUBELMANN SANDRA	Z-3	SWITZERLAND	00	0	0.0	00	0		2	6	0.0	15	9	19.0	19.0	19

Havelange laat idee varen

## Geen voetbal in vier kwarten

ROME - Joao Havelange is afgestapt van zijn idee bij het volgende toernooi om het wereldkampioenschap voetbalwedstrijden in vier kwarten van 25 minuten te verdelen.

De president van de FIFA was tot die gedachte gekomen omdat het twee keer extra wisselen van speelheldt ruime mogelijkheden voor tv-reclame zou bieden.

Havelange deelde mee dat de reacties op zijn idee voor vijftig procent negatief waren en dat de niet-afwijzers ten hoogste bereid waren het nieuwe idee te bestuderen en zich pas daarna een mening te vormen. "Het was maar een idee", zei Havelange in Rome.

"Als men niet met mij meegaat, zal er misschien

iets anders bedacht moeten worden. Wij hebben een studiegroep, die de gedachten van de scheidsrechters- en de medische commissie heeft gepield.

Zouden er uit die hoek bezwaren komen, of zou worden aangetoond dat het aantal doelpunten per wedstrijd daalt, dan moeten wij er verder niet meer aan denken. Wij zullen er in het bestuur van de FIFA nog eens over praten en daarna overleg plegen met de International Board, het lichaam dat de laatste stem heeft in spelregelvraagstukken."

**Major League**

NEW YORK — De uitslagen van de donderdag gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse baseballcompetitie luiden als volgt:

**American League**  
Oakland Athletics - Kansas City Royals 6-4; Minnesota Twins - Chicago White Sox 3-2.

**National League**  
San Diego Padres - Atlanta Braves 2-1; Houston Astros - San Francisco Giants 5-3; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 2-1.

**Sport Agenda**

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
(zwembad)  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**  
(Rij)  
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur, vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-13.00/14.00-17.00 uur.

**BOWLEN**  
(Damcor Bowling Club, Chuchubiweg)  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURACAO**  
(Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE**  
(Sentro di Barjo Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

**BASEBALL**  
(AA-klasse)  
20.00 uur Sta Mana Pirates vs Marlboro (Aruba) - Sentro Deportivo Korsou.

**DAMMEN**  
(Curaçose Dambond)  
20.00 uur vierde ronde-wedstrijden - kantine Kodala, Pater Edwardsweg 1.

\*\*\*\*\*  
**ZWEMMEN, LONDEN** - De Europese zwemunie heeft tijdens een congres in Belgrado de Europese titelstrijd in 1993 toegewezen aan Sheffield. Het is de eerste keer sinds 1938 (Londen), dat het kampioenschap weer in Engeland wordt gehouden.

Congres Sportgeneeskunde in Amsterdam:

## Zweedse amateur minder kans op hersenbeschadigingen

AMSTERDAM - Op de openingsdag van het 24ste congres van de internationale federatie voor sportgeneeskunde (FIMS) in Amsterdam hebben de bijna honderd deelnemers uit 70 landen een keus kunnen maken uit een vijftigtal inleidingen.

Een opvallende daaronder betrof het onderzoek van de Zweedse wetenschapper Haglund, die vaststelde dat in zijn land de amateurbokser niet meer risico loopt op hersenletsel dan de gemiddelde voetballer of wielrijder.

In Zweden is profboksen sinds 1969 verboden wegens de kans op hersenbeschadigingen en werden de regels voor de amateurs een jaar later aangescherpt. Recent onderzoek van Haglund en collega's van het Karolinska ziekenhuis in Stockholm bij 50 willekeurige boksers zonder klachten van wie 25 vaak in de ring vonden en de andere helft minder gevechten leverden, een controlegroep van 25 regelmatig koppelende voetballers en evenveel atleten leverde geen significante verschillen in hersenfunctie.

Bij het neurologisch onderzoek werd bij vier personen een lichte afwijking vastgesteld. Het betrof drie voetballers en één bokser. Bij de boksers werd in vergelijking met de rest wel iets andere EEG's (electro-encephalogram) gevonden, maar allen bleef verontrustende. "De neurofysiologische tests gaven ook geen verschillen aan tussen de groepen. Slechts een neuropsychologische test deed dat wel: boksers met veel gevechten op hun naam konden minder goed met de vingers op tafel

lijken de grote rugspier door elektrische prikkeling te veranderen in een spier die niet vermoeid raakt, zodat hij ter ondersteuning van het hart kan worden gebruikt. Al meer dan 50 hartpatiënten zijn op die manier geholpen en de resultaten zijn hoopgevoelend. Bij vergelijking van de verschillen van alle tests kon geen verband worden gelegd. Dit onderzoek wees in niets op de noodzaak van een grotere bezorgdheid voor het tweede amateurboksen", concludeerde Haglund.

### HARM KUIPERS

Oud-schaatser en sportarts Harm Kuipers hield bij het FIMS-congres een inleiding over de aanpassing aan training en overtraining van de spieren en de veelbelovende experimenten met het 'wikkelhart', waarbij een skeletspier de hartspeer ondersteunt.

"Spierweefsel heeft een opmerkelijke regeneratievermogen. De verdeling van de vezeltypen ligt minder vast dan we in het verleden dachten. Het is tegenwoordig moge-

vend."

Een andere veelbelovende ontwikkeling, met name in de sportgeneeskunde, is de toepassing van de nucleaire magnetische resonantie (NMR).

Deze NMR-apparatuur - het Janus Jongbloed onderzoekscentrum in Utrecht experimenteert er ondermeer mee - maakt het mogelijk de aard en ernst van spierblessures en beschadiging van andere inwendige organen nauwkeurig vast te stellen zonder de 'patiënt open te maken'. Daardoor kan adequater en individueler worden gewerkt aan een snel herstel.

### LIEVELINGSDOCHTER

"Heel lang is het revalidatieproces een verwaarloosd stiefkind geweest, tegenwoordig is het de lievelingsdochter van de orthopedist", zei de Westduitse specialist Wolf-

gang Pforringer.

"De de arthroscoop heeft het de chirurg mogelijk gemaakt direct in een gewricht te kijken, de eventuele schade vast te stellen en zonnig snel in te grijpen. Op die manier kunnen blessures worden genezen, die anders niet eens 'opgemerkt' waren".

"De reconstructie van de voorste kruisband met synthetisch materiaal heeft gezorgd voor een dramatische vermindering van de herstelperiode. Helaas beschikken we nog niet over de kunststof, die een jarenlange stabiliteit van de knie garandeert, zonder afstotingsverschijnselen of slijtage", aldus Pforringer, die ook de nieuwe verworvenheden van de NMR-diagnostiek opmerkte en de techniek van de holografie ("Waarschijnlijk in kleur") alvast aankondigde.

## Pon Auto least 200 wagens Eerste contract voor het Nederlands Olympisch fonds

DEN HAAG - In het streven vijf miljoen gulden binnen te halen ter ondersteuning van de Nederlandse topsporters heeft het Nederlands Olympisch Fonds (NOF) het eerste contract in portefeuille.

Lease Plan Pon Auto, importeur van Audi, stelt tweehonderd auto's ter beschikking. Volgens voorzitter Wouter Huibregtsen, voorzitter van het NOF, vertegenwoordigt dat autopark een waarde van meer dan een miljoen gulden.

Het Nederlands Olympisch Fonds is de opvolger van de stichting Sport Support, dat jaarlijks zo'n anderhalf miljoen gulden binnen haalde. Het NOF werd vorige week opgericht. Naast Huibregtsen, nog maar pas voorzitter van het Nederlands Olympisch Comité, hebben IOC-lid Anton Geesink en Govert Weinberg (namens NSF) in het NOF-bestuur zitting.

Het fonds schiet tot december van dit jaar pijlen af naar het Nederlandse bedrijfsleven in drie doelgroepen. Topfirma's, waarvan er vijf goed moeten zijn voor een

donatie van een miljoen gulden, supply-sponsors, goed voor een kwart miljoen gulden, en supporters, goed voor zo'n tienduizend gulden.

De bedoeling is voor het nieuwe jaar contracten voor twee jaar af te sluiten, met mogelijk optie's voor nog vier jaar. "Als we drie miljoen ophalen", zei Huibregtsen, "zal ik diep teleurgesteld zijn. Met vijf miljoen ben ik

innig tevreden en alles wat het meer wordt, is mooi meegenomen."

Het Comité Topsport en de op te richten "atletencommissie" van het NOC zullen nauw worden betrokken bij de verdeling van de gelden. De topsporter staat centraal. Het NOF is er niet, zoals Sport Support vroeger, om voor noodlijdende sportorganisaties gaten in de begroting te helpen dichten.

### Regilio Tuur

DEN HAAG — In zijn zestiende partij, die hij 19 juni op volle zee op het cruiseschip Orient Express bokst, krijgt Regilio Tuur een Engelse tegenstander.

Nadat Bill Bikoff, de manager van Tuur eerst de Fransman Moussa Sangara had afgewezen, ging de Amerikaan akkoord met de 25-jarige Engelsman Andy de Abreu.

## UEFA onderzoek

PARIJS - De strafcommissie van de Europese voetbal unie (UEFA) gaat een onderzoek instellen naar een corruptiezaak, waarbij de Belgische scheidsrechter Marcel van Langenhove betrokken zou zijn.

Dit op verzoek van voorzitter Bernard Tapié van Olympique Marseille.

"We hebben op 19 mei een brief van Tapié ontvangen, waarin na de wedstrijd voor de halve finales van de Europa Cup voor landskampioenen melding werd gemaakt van een corrupte scheidsrechter", aldus een woordvoerder van de UEFA.

Van Langenhove was op 18 april in Lissabon tijdens de wedstrijd Benfica - Marseille het middelpunt van een groot tumult nadat hij een duidelijk met de hand gemaakt doelpunt van Vata goedkeurde waardoor Benfica zich voor de finale plaatste.

"Op het moment gaan de verdenkingen niet eens zo ver naar die wedstrijd uit als wel naar de bekerduels van FC Porto en Sporting Lissabon, die ook onder leiding stonden van van Langenhove", aldus de woordvoerder. Het Franse sportblad l'Equipe produceerde in de maandageditie kopieën van bankafschriften, waaruit zou moeten blijken, dat Van Langenhove een bedrag van 90.000 dollar (circa 170.000 gulden) op een Zwitserse bankrekening ontvangen had.

### WEET VAN NIETS

"Ik weet daar niets van en ik heb een dergelijk bedrag nimmer gekregen", aldus Van Langenhove in Brussel. "En wat die andere wedstrijden betreft van Portugese clubs, die ik heb geleid: iedereen vergeet er bij te zeggen dat de Portugese wel steeds verloren. Benfica verloor in 1984 met 1-3 van Liverpool, FC Porto het jaar daarop met 0-2 van Barcelona en Benfica in 1986 nog eens met 0-1 van Dukla Praag. Als er een onderzoek komt, hoop ik dat alles snel de wereld uit is."

**m VAKANTIE AVONTUREN Europa**

**Onze gloednieuwe folder is uit.**  
In deze nieuwe Europa-folder vindt u informatie omtrent:

- Vakantie bungalows in Nederland, België en Luxemburg
- Treinreizen door heel Europa
- Volledig verzorgde auto routes door Frankrijk, Duitsland, Noorwegen, Zwitserland, Engeland en nog vele andere landen in Europa
- Auto huur tarieven in Nederland
- 3 en 5 daagse bustours naar Parijs-Londen
- Vliegtarieven en schema's van KLM, TAP, MARTIN AIR en IBERIA

Maduro Travel verzorgt uw vakantie van A tot met Z. En is het enige reisbureau op Curaçao met een speciale Europa folder. Kom langs en vraag vrijblijvend een exemplaar.

**maduro travel**

• Plaza: 76700 • Punda: 613853/4  
• Isla: 72576/7 • Colon: 626300/1  
• ITC: 636175



# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS  
tot 10 uur  
**F. 5,50**  
Elk woord meer  
f. 0,25  
UITSLUITEND  
A CONTANT!

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SUBARU 1,8 GT, fully  
equipped, 4,5 jaar oud,  
financiering wordt geac-  
cepteerd. Tel.: 673451.

SURFPLANK (3 zeilen) +  
tv-antenne (z.g.a.n.). Tel.:  
627464.

LADA STATIONWAGON  
1985, in goede staat,  
nieuwe brakes en banden.  
Tel.: 611785. Carawaraweg  
52.

DAMES-RACEFIETS  
f.100,-; nieuwe naaima-  
chine f.550,-; blender f.70,-  
; koffiezetapparaat f.50,-.  
Tel.: 617154.

UPRIGHT PIANO, excel-  
lent condition f.3.150,-; 1  
tenor trombone f.525,-.  
Tel.: 614219. Orionweg 30.

ANTIËK EN huishoude-  
lijke artikelen 1 en 2 juni  
van 9 tot 6 uur: Heraweg  
2. Tel.: 78851.

EIKEN WANDMEUBEL  
tevens Pontiac Phoenix,  
automatic, '80, prijs  
nader overeen te komen.  
Tel.: 80088. Philipsburg-  
weg 3.

ELECTR. GITAAR Fender,  
Stratocaster Plus de  
luxe met hardcase; Boss  
Quartz instrument tuner;  
Chevy Van serie 10, 1978.  
Carawaraweg 19. Tel.:  
618950.

LADA STATIONWAGON,  
bouwjaar 1987. Tel.: 53375.

1 DAMESFIETS f.250,-; der-  
dehands naaimachine  
f.75,- en een stereoset  
Aiwa f.250,-. Tel.: 88049

WEGENS VERTREK:  
Toyota Starlet '84 met  
airco; koelkast; porchset;  
bankstel; kasten; opberg-  
meubel; salontafels; ledi-  
kant; surfplank (3 zeilen);  
tent; driewieler; babyspul-  
len; planten; div. kleine  
artikelen. Za. 2 juni 9-17  
uur: Sabana Craz 35 (ver-  
lengde Sta Rosaweg nabij  
ingang Mijnmaatschappij.  
Tel.: 672085.

TV + VIDEO f.850,-. Tel.:  
617274.

OVERCOMPLEET; LADA  
Samara '88, 17.000 km,  
f.6.250,-. Tel.: 80998.

DUIKSET: REGULATOR  
Magnum, BC Silhouette  
(allebei z.g.a.n.), duiktan-  
kweitsuit, dieptemeter,  
loodgordel, duikmes, good-  
iebag, duiktas, f.900,-. Mgr  
Kiecksweg 46 (zater-  
dag).

14 VOET SPEEDBOOT +  
50 PK motor + trailer,  
prijs f.6.000,-. Tel.: 79439.

I.V.M. VERTREK: Seat  
Ibiza 1.2 L, 1987, f.8.750,-.  
Inl. tel.: 673377.

TV/VIDEOKAST donker  
eiken 90x50x80h, 3 uit-  
schuifbare plateaus, 2  
afsluitb. deurtjes, Naf.350,-  
; 1-persoons houtenbed  
met lattenbodem en 2  
laden, Naf.150,-; luxe hang-  
mat in frame, Naf.50,-; don-  
ker eiken bankstel met  
bruin runderleder, 2x2-zits  
+ 1 fauteuil, 3 jr oud, nieu-  
wprijs f.3.900,-, voor  
Naf.2.500,-; Audio Sonic  
platenspeler met boxen  
voorzien van discolampjes  
220V, Naf.75,-. Tel.: 674915.

FORD ESCORT met div.  
extra's, gratis bij te leve-  
ren div. nieuwe onderde-  
len. Tel.: 674915.

4 PUPPIES (TECKEL),  
ingeënt en ontw. Tel.:  
370249.

1 DIEPVRIESKAST 220  
Volt f.350,-; 1 bankstel +  
tafeltje f.550,-; 2-pers. bed

+ matras f.275,-; 1 gasfor-  
nuis f.200,-. Tel.: 370249.

HOBBYCAT 14 + trailer,  
f.1.200,-. Tel.: 674166.

VW PASSAT '82, weinig  
gebruikt, 48.000 km, prijs  
Af.4.800,-. Voor informa-  
tie inspreken, goed  
nieuws lijn 89590 met  
opgave telefoon.

KOELKAST 1JR oud, 410  
liter Naf.750,-; rails; gor-  
dijnen; toaster; alumi-  
nium golfplaten 16 m²  
Naf.150,-; stalen bureau  
Naf.125,-; antenne Naf.75,-.  
Tel.: 675894.

TOYOTA COROLLA 1984,  
automatic, airco, i.z.g.s.,  
f.6.800,-; Honda Shuttle  
1985, 4-drs, automatic,  
i.z.g.s., f.7.500,-. Kaya Pie-  
dra Presioso 27.

JEEP DAIHATSU Rocky,  
kleur: rood, bouwj. '85, pr.  
n.o.t.k. Tel.: 674866.

RENAULT 11GTL, '86, air-  
co, radiocassette, 5 speed,  
goede conditie, prijs  
n.o.t.k., financiering moge-  
lijk. Tel.: 79721 na 19.00  
uur.

BABYCOMMODE z.g.a.n.  
Te bezichtigen: Vlissingen-  
straat 9 (zaterdag).

DP SHAPE Master Multi-  
Station fitness system  
Naf.335,-. Tel.: 611468.

1 DAIHATSU CHARADE  
'87, i.z.g.s.; 1 grote fau-  
teuil, i.z.g.s., f.490,-. Inl.:  
370670.

WEGENS VERTREK: Dai-  
hatsu Charade, airco, auto-  
maat, open dak, stereo,  
1986, in zeer goede staat,  
prijs n.o.t.k. Tel.: 648599.

PER 12/6 WEGENS ver-  
trek: Toyota Corolla 1981,  
zojuist gereviseerd,  
f.3.200,-; kleine collectie  
tin f.200,-. Tel.: 626615.

PORCHSALE: HONDE-  
KENNEL (te bezichtigen  
na afspraak); serviesgoed  
(Chinees); naaimachine  
met koffer 220V, Anker;  
TL-zaklampen (gloed-  
nieuw; keukenwekker;  
keukengerei en apparat-  
en; kast van planken;  
schemerlampen, 2 stuks;  
tennisracket; t.e.a.b. par-  
tij egaline; zware elektra-  
kabel; rookmelders; plas-  
tie gordijnrails compleet;  
ingelijste zwart/wit foto's  
Curaçao; diskdrive two  
floppies IBM 256K; partij  
pitchpine balken 3'x8' en  
2'x4' respectievelijk 4m  
lang en 2,50m lang en nog  
veel meer. Rozenweg 4-A  
zaterdag vanaf 9.00 tot  
13.30 uur. Tel.: 76707.

LAATSTE PORCHSALE:  
Eur. kast; servies; huish.  
art.; tennisrackets enz.  
Zaterdag 2 juni van 9-12  
uur: Oude Caracasbaai-  
weg 86.

WEGENS VERTREK:  
Opel Kadett, bouwjaar '72,  
in zeer goede staat, vraag-  
prijs f.1.200,-. Voor inlich-  
tingen tel.: 76881 8.30-  
18.00 uur.

PORCHE SALE wegens  
vertrek n.l. eind aug.: div.  
meubilair; oven; naaima-  
chine enz. Kaya John Hor-  
ris Sprockel 8. Tel.: 88529.

CITROEN AXEL (1985)  
f.3.000,-; 2-pers. bed +  
matr. f.150,-; koelkast f.400,-  
; hoekbank f.350,-; gasfor-  
nuis; 2 matrassen; sport-  
fiets; fans; hang/legkast;  
eiken kastje; eetkamerstoel-  
len; koelbox; strijkplank.  
Tel.: 290901.

LADA SAMARA, 1 jaar  
oud, 36.000 km, wit (+ alle  
toebehoren). Tel.: 648060.

## TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

BUITENBOORDMOTOR  
met elektr. start 50 t/m  
90PK. Aanbiedingen tel.:  
673834.

## TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

KAS di 3 kamer te ku-  
f.375,- pa luna. Pa info.  
yama 673186 despues di 5  
uur.

Vanaf  
vrijdag 25 mei 1990  
is het onderdeel

## TE HUUR AANGEBODEN

In de

## ZOEKERTJES RUBRIEK

verdwenen.  
Wij willen graag Uw

## TE HUUR AANGEBODEN

advertentie plaatsen in een

## KLEINE LOSSE ADVERTENTIE

vanaf f.12,- (al naar gelang  
de grootte van de inhoud),  
op de pagina waar de zoe-  
kertjes verschijnen.

## PERSONEEL AANGEBO- DEN CURAÇAO

GEZOCHT VOOR wegens  
vertrek voor onze huis-  
houdelijke hulp een  
nieuw werkadres, omge-  
ving Julianadorp/Banda-  
bao. Tel.: 648599.

## DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT: OPPASHUIS  
voor Nederlandse stu-  
dente, periode 1/7 t/m 31/8,  
planten en dieren geen  
bezwaar. Tel.: 88049.

OPPAASHUIS  
GEVRAAGD: 3 nette  
volw. zoeken oppashuis  
van 22 juli tot 6 aug.,  
kleine vergoeding, dieren  
etc. geen bezwaar. Tel.:  
616012

JONG NED. echtpaar  
zoekt oppashuis 11-8 t/m  
9-9 (of evt. maand juli),  
woningruil mogelijk. Tel.:  
80998.

**TE KOOP**  
Eensplinternieuwe 13"  
kl. t.v.  
"SHARP"  
met remote control (nog inge-  
pakt).  
Winkelprijs f. 850,-  
Vraagprijs f. 600,-  
1 Racefiets "Raleigh" f. 150,-  
1 Spaans gitaar / cover f. 175,-  
z.g.a.n.  
Tel.: 676872

## De Noppenarm

Een compactere presentatie bestaat niet!!

Een handige en zeer compacte manier om opti-  
maal gebruik te maken van Uw ruimte. U bevestigt  
hem eenvoudig aan wand, paneel of deur.

Morgen, zaterdag van 9 - 13.30 open.

**Sun Import/ Export**  
Show Room 1.23 en 1.24 - I.T.C.-gebouw,  
Tel.: 636212, Curaçao

## TE HUUR

Twee 2 kamer  
appartementen

volledig gemeubileerd  
inclusief water

Inlichtingen 77960

Internationale verhuizers en verschepers  
**INTERSTERO**  
Dokweg 2 / n achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.  
Tel.: 70140 - Fax 70141  
Volledig verzorgde internationale  
verhuizingen van huis tot huis.

**CALCULOS**  
urinarior  
**PULVERIZACION**  
por ondas de choque  
Destrucción de cálculos de riñón, vejigas y  
uréteres, tiempo mínimo de recuperación,  
sin necesidad de intervenciones quirúrgicas.  
MUY PRONTO PULVERIZACION  
DE CALCULOS DE VESICULA  
**CENTRO MEDICO PARAISO**  
Av. Universidad, Calle 61 No. 11-50 Tel. 061 429097 Directo  
Tel. 425200-424053-423088-414397-41 283  
FAX: 41 42 64 Maracaibo-Edo Zulia

**TE KOOP  
GEVRAAGD  
MOOI HUIS**

In Julianadorp of op Boca  
Sami aan zee.  
Gaarne bellen: 82839

**TE HUUR GEVRAAGD**  
gemeubileerde

**3 SLAAPKAMER-  
WONING**  
In goede buurt

Aanbiedingen:  
Tel.: 616677  
tijdens kantooruren  
Tel.: 76487  
na kantooruren

**WEGENS  
OVERCOMPLEET  
TE KOOP**

Video Panasonic-player f.495; Wil-  
son golfset, 3 hout, 7 ijer met tas en  
karretje f.225; Squash racket Spal-  
ding f.50; Kettler hometrainer fiets  
f.150; Kettler hometrainer roelaap-  
raat f.150; aluminium aqualung  
duiktas f.150; kinder waterskies  
f.100; BBQ bij-rij trolley f.100;  
Wolffgrate motormaschine f.100;  
handroller maaimachine f.50; Oli-  
vetti Studio 46 typemachine f.50; mi-  
croscop (Olympus) f.95; ronde vo-  
gelkooi f.50; flenslampen f.60; wijnrek  
hout 12 flessen f.25; twee twee-  
ziltbanken f.350; filmcamera Canon  
Sound Super 8 f.95.  
Tel. 79380

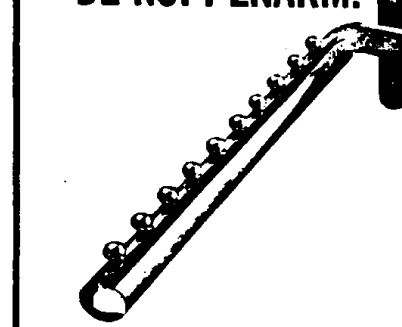
## ZOMERCOLLECTIES

VAN  
**Frapp.**  
**MAXON**  
**SISIGNORA**

ZIJN NET BINNEN

Bij  
**PENHA'S**  
**Ladies Boutique** Heerenstraat

## DE NOPPENARM:



**CARVAHOME N.V.**  
biedt U  
**DE GOEDKOOPSTE**  
Huurauto's in Nederland

voor Curaçao  
\* Vakantie bungalows  
\* Appartementen  
\* Huurauto's voor Uw  
bezoekers (min. 1 week)  
Palliserstraat 6 - Salinja  
Tel. 615636 - Fax 615633

**TE KOOP  
GEVRAAGD  
TERREIN**  
In rustige omgeving

Tel. 674795  
na 17 uur tel. 75591

**Koopje  
Citroën  
BX**  
december '87  
zeer zuinig en in prima staat  
moet weg, t.e.a.b.  
Inf.: tel. 290824

**BIJBELLEZING  
ST. ADULLAM**  
Zaterdagavond 2 juni om  
half acht op de Kaya Bogota  
35 (zijstraat Kaya Muizen-  
berg)  
Onderwerp: "Verlossing  
van dode werken"

Ontvangen:  
**nieuwe kollektie  
leuke KLEDING**  
en zoals altijd tegen rasonabele prijzen.  
Open van 9.00 - 12.00 uur  
2.00 - 7.00 uur  
**RASONABLE**  
Winkelcentrum Brievengat  
Tel.: 72061

**Brokx Shoes &  
Leatherware**  
De Schoenenzaak voor het hele gezin  
Zoiust ontvangen vanuit Europa  
**LEREN** schoenen, tassen en  
accessoires  
**Voor ALLE gelegenheden.**  
Winkelc. Colon - Rio Canario - Fokkerweg

**IDEETJES** Gosieweg 140  
Tel. 370738  
Zondag 3 juni open  
van 10 uur 's morgens  
tot 1 uur 's middags.  
Met speciaal  
uitverkoophoekje

**"AVIVA" FLOWER GARDEN**  
Gespecialiseerd in  
**GEACCLIMATISEERDE BLOEIENDE PLANTEN**  
voor tuin of plantenkak.  
Echt mooi en zeer redelijk geprijsd!!  
Adres: Achter Landhuis Rool Catootje, huis no. 3 (achter Bonsal)  
Open: Alléén op zaterdag van 9.30 a.m. - 1.00 p.m.  
Tel.: 75235.

1 juni opent  
**The Art of Noise Music Cent**  
haar deuren.  
Wij hebben een leuk assortiment  
**CD'S, T-Shirts, Posters**  
en nog veel meer  
Iedereen is van harte welkom.  
Salinja 174-4 naast Tauro Motors Salinja.

LET OP!! SPECIALE AANBIEDING  
verbena en ptrea ..... 6,00  
Afrikaantjes en cosmos ..... 2,75  
Uw tuincentrum op Banda Ariba  
**Sentro di Mata Seru Gaitu.** Tel.: 671793.

**NIRVANA**  
Bloksteeg 6, straat van Chunkin  
Ontvangen een grote kollektie  
Jeans f. 25,- - f. 39,95  
Jeans Jackets vanaf f. 25,-  
Katoenen overhemden voor f. 12,-  
Damestuijnpakken, Jeans shorts, Damesblousen-  
T-shirts, trainingspakken, sokken, riemen, tas-  
sen, jeanstassen  
**ALLES TEGEN ZEER REDELJKE PRIJZEN**

**Kids Revolution**  
de specialist in moderne Europese kinderkleding  
Voor al uw moderne Europese kinderkleding  
kom even langs bij  
**Kids Revolution**  
Tel. 76485  
Open: 10.00 u. - 12.00 u. en 14.30 u. - 18.30 u.  
Adres: (inrijden) Blokkenfabriek San Fuego in Nestorweg,  
dan 3e zijweg rechts in Kaya Zeilpla, dan links in Kaya Talon

Nieuwe planten bij **FIORI**  
o.a.: de bijzondere  
Madagascar Gladiolenweg 1A - Tel.: 72744

**BONSAI TUINCENTRUM**  
Roi Katochi  
Voor al Uw  
planten, potten, potaarde  
insecticiden n fertilizers  
Is elke zondag open van 10.00-12.00 uur  
Tel. 72909

**GOED  
NIEUWSLIJN**  
Bel: 89590  
Broeken, hemden, onder-  
goed, portemonnees  
polstassen.  
Keuze genoeg voor  
**Vaderdag!**  
La Indiana N.V.  
Hendrikplein 11





## Paus zegent Olympisch stadion in

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft donderdagavond het vernieuwde Olympisch stadion in Rome ingezegend, waar over enkele weken de finale van het wereldkampioenschap voetbal wordt gespeeld. In zijn toespraak riep hij alle voetballers en fans op af te zien van geweld.

De paus sprak de hoop uit dat het WK bijdraagt aan de verbroedering van alle mensen. Hij waarschuwde voor de moderne gevaren van de sport en dacht daarbij vooral aan dopinggebruik, geweld en commercialisering. De voetballers moeten zich realiseren dat ze door sportliefhebbers uit de hele wereld bekeken worden, aldus de paus.

Dat de paus een van de enthousiaste kijkers zal zijn, is in het Vaticaan geen geheim. "Omdat Polen niet meespeelt, zal hij wel voor Italië duimen", zegt een ingewijde. Hij weet te vertellen dat de paus genoten heeft van de Europacup 1-finale, die vorige week door AC Milan werd gewonnen.

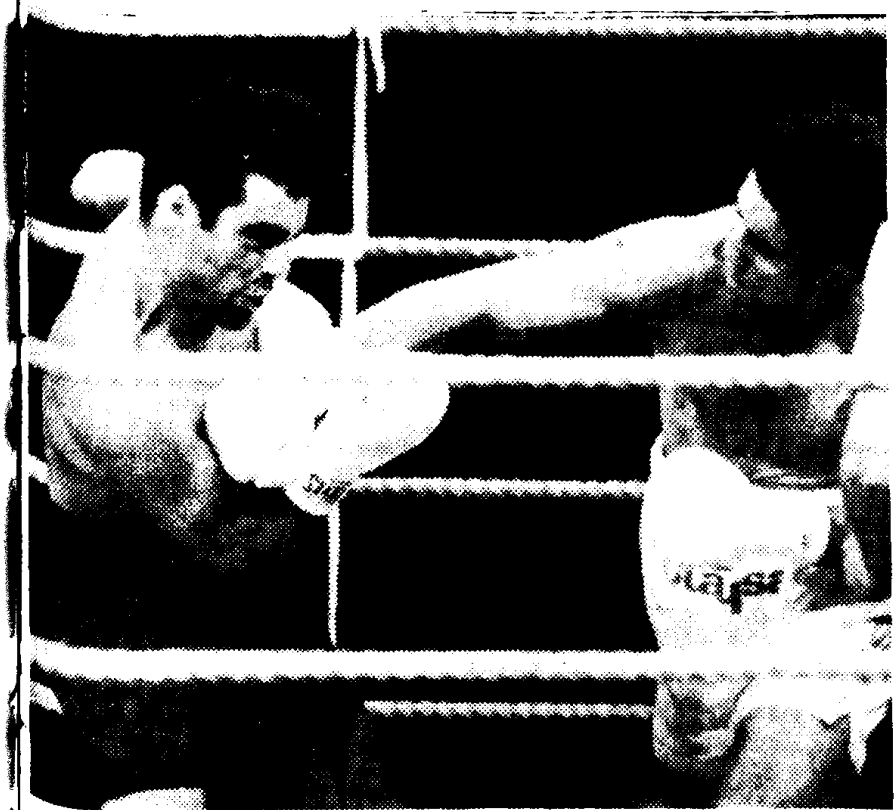
## Gestolen honken Record voor Henderson

OAKLAND - Rickey Henderson heeft zich bij de groten uit de Amerikaanse honkbalgeschiedenis geschaard.

De buitenvelder van de Oakland Athletics verbeterde een 62 jaar oud record van de legendarische Ty Cobb. Tegen de Toronto Blue Jays stal hij voor 893ste keer in zijn loopbaan een honk.

Alleen Lou Brock (938) en Billy Hamilton (937), een speler uit de vorige eeuw, kwamen in hun carrière tot een hoger aantal. Zij speelden echter in de National League; Henderson doet zijn snelle werk in de American League.

## Knock out in derde ronde



MADRID — De Spanjaard Policarpo Diaz (rechts) heeft de Europese bokstitel in het bantamgewicht heroverd. Gisteravond versloeg hij de Italiaanse uitdager Stefano Caassi (links) met een knock-out in de derde ronde.

## Zuidkorea met veel verdedigers

SEOUL - Van het Zuid-Koreaanse elftal hoeven bij de wereldtitelstrijd voetbal in Italië waarschijnlijk weinig aanval en acties worden verwacht.

De Aziatische bondscoach Lee Hoe-Taik heeft zijn selectie van 22 spelers voornamelijk volgestopt met verdedigers en middenvelders.

Van vier voetballers mag worden verwacht dat zij zich met de aanval zullen aan bezighouden.

Lee's keuze voor een defensief systeem, het liefst speelt hij met vier verdedigers en vier middenvelders, is voornamelijk ingegeven door de slechte resultaten van Zuidkorea tijdens de oefencampagne.

In de laatste twee maanden wist het team geen van zijn zes duels te winnen, vier gingen er verloren.

In de selectie zijn twee spelers opgenomen die ook al bij de eindronde van de wereldtitelstrijd van 1986 in Mexico in actie kwamen: aanvallers Choi Soon-Ho en verdediger/aanvoerder Chung Yong-Hwan.

Zuidkorea is in Italië ingedeeld in een groep met België, Spanje en Uruguay.

## Deelname Hoyos tweijfelachtig

BOLOGNA - Deelname aan de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal is voor de Colombiaanse verdediger Carlos Hoyos zeer twijfelachtig.

Hij liep in het trainingskamp in Bologna een spierblessure op.

Bondscoach Maturana wacht eerst het advies van de bondsarts af, alvorens hij besluit Hoyos bij de selectie te houden.

ATLETIEK / PAPENDAL - Marti ten Kate, die tijdens de Europese titelstrijd (27 augustus/1 september) in Split op de marathon uitkomt, heeft op de kunststofbaan van Papendal de beste Nederlandse tijd op de 5000 meter gelopen. De Hengeloër kwam in een solo uit op 13 minuten en 49,3 seconden. Robin van Helden zegevierde op de 1500 meter in 3 minuten en 44,1 seconden. Paul Jaspers werd op een halve seconde tweede.

VOETBAL / VOLENDAM - John Clayton speelt de komende twee seizoenen voor FC Volendam. De 28-jarige spits, die twee jaar bij Fortuna Sittard speelde, kwam rond met de club uit het vissersdorp. Marcel Peters van VVV komt definitief niet naar Volendam. De speler zag om persoonlijke redenen op het laatste moment af van een overgang.

ATLETIEK / UTRECHT - De Nederlandse atletiek heeft weer een trainersvereniging. Woensdagavond is in Utrecht de oprichtingsvergadering van de Atletiek Trainers Organisatie (ATO) gehouden.

VOETBAL / DRESDEN - De transfer van de Zambiaanse voetballer Webster Chiquaballa naar Dynamo Dresden gaat niet door, omdat de speler volgens clubarts Klein een tropische ziekte heeft.

VOETBAL / LONDEN - In het afgelopen seizoen zijn in het Engelse voetbal 6185 hooligans gearresteerd. Daarnaast is nog eens aan 7607 supporters de toegang tot de velden ontzegd. Het aantal aanhoudingen nam in vergelijking met vorig jaar niet 38 toe. Arsenal, met 167 arrestaties en 735 geweerde fans, had de lastigste aanhang. De wedstrijden in de vier divi-

## Verkeersleiders in Rome: uitstel stakingsplannen

ROME — De verkeersleiders op de vliegvelden van Rome hebben besloten hun stakingsplannen voor enkele dagen vlak voor het begin van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal niet uit te voeren. Een organisatie van vliegers echter heeft de bedoeling het vliegverkeer tussen Sardinië en het Italiaanse vasteland stil te leggen.

De bond van verkeersleiders deelde mee gevolg te geven aan het beroep dat de Italiaanse minister van Transport en Verkeer, Carlo Benini, op de organisatie had gedaan. Verwacht werd dat bij het doorgaan van de staking van 4 tot 6 juni het vliegverkeer tot de dag van de openingswedstrijd op 8 juni volledig in de war zou zijn.

Aan de andere kant heeft een vakbond, waarbij de helft van de vliegers van de maatschappij Aligarde is aangesloten, opgeroepen dagelijks gedurende drie uur alle toestellen met bestemming Sardinië aan de grond te houden. Op Sardinië speelt Engeland achtereenvolgens zijn wedstrijden tegen Ierland, Nederland en Egypte. De unie van vliegers wil door de werkonderbreking Aligarde dwingen tot een gesprek over de arbeidsvoorwaarden.

## Dimaggio eredoctor

NEW YORK — De legendarische Amerikaanse baseballer Joe Dimaggio mag zich sinds kort doctor noemen. Dimaggio ontving een eredoctoraat van de Columbia Universiteit in New York.

"U bent onze held. Uw prestaties verdienen bewondering en respect van iedereen", verklaarde rector magnificus Michael I. Sovern tijdens de erepromotie. Dimaggio besloot zijn loopbaan bij de New York Yankees in 1951 en heeft daarna nooit meer een officiële functie in de baseballwereld bekleed.

## Ziekenhuizen onvoldoende uitgerust

ROME - De Italiaanse ziekenhuizen zijn onvoldoende uitgerust eventuele slachtoffers van voetbalrellen op te vangen.

Dat is door Carlo Sizia, voorzitter van de Italiaanse bond van medici (CIMO) bekend gemaakt.

Sizia zei dat de ziekenhuizen een chronisch tekort hebben aan opgeleid personeel en goede apparatuur. Hij riep op gezamenlijk te zorgen voor noodvoorzieningen.

De Italiaanse politie vreest moeilijkheden met supporters van enkele voetbalclubs. De autoriteiten hebben in totaal 45.000 politiemensen gemobiliseerd om toe te zien op de veiligheid in de twaalf WK-steden.

## Weer geen winst VAE

NIMES - De Verenigde Arabische Emiraten hebben hun voorbereiding op de eindronde van het wereldkampioenschap puntloos afgesloten.

Hongarije toonde zich tijdens de generale repetitie een onwillige sparringpartner: 3-0. Het betekende de zevende nederlaag uit evenveel partijen.

De Arabieren lijken tijdens de WK zelfs geen marginale rol te kunnen spelen. De groep met Duitsland, Joegoslavië en Colombia is op voorhand veel te zwaar. Tijdens de oefencampagne wist de ploeg slechts vier keer te scoren. Tegen zeven tegenstanders moesten 21 doelpunten worden toegeestaan.

Kovacs, de grillige aanvalleur van Auxerre, was maandagavond in zijn eenzame verantwoordelijkheid voor de overwinning van de Hongaren. Voor slechts 200 toeschouwers scoorde hij drie keer. Zijn ploeggenoot Pinter werd tien minuten voor tijd uit het veld gestuurd.

## Klaar voor Hi Winds Aruba



ORANJESTAD — Cedric Pas, een achttienjarige student aan de International School of Aruba, doet ook mee aan de Aruba Hi-Winds Pro-Am windsurfkampioenschappen die van 1-10 juni plaatsvindt. Hij doet dit met een nieuwe en snellere windsurfuitrusting, gesponsord door Playa Linda / Sun Development die zeer nauw betrokken was bij de organisatie van de eerste Aruba Hi-Winds.

Cedric Pas doet al vanaf zijn achtste jaar aan watersporten, zoals body surfing, surfish zeilen en sedert anderhalf jaar geleden ook aan windsurfing. Hij behoort reeds tot de 'top 5' boardsailers van Aruba. Op internationaal gebied eindigde hij in het Johnny Walker Championship, op Margarita, als nummer 11 uit een veld van 87 deelnemers. Op de Aruba Hi-Winds hoopt hij in de 'top 10' te eindigen om ook in de wedstrijden voor professionals te kunnen uitkomen. Een tweede hoop van Cedric Pas is om na de Hi-Winds deel te nemen aan de 'Gorge' races in Georgia, VS, voordat hij verder gaat studeren aan de Florida International University. Zijn droom is: deelname aan de World Cup Tour voor professional windsurfers.

Foto: Emirto de Cuba, president van Sun Development, overhandigt de Hi-Winds sponsorship-cheque aan Cedric Pas.

## WERKGELEGENHEID

Wij zoeken voor onze VERKOOP-AFDELING voor onmiddellijke in dienst treding

**ENERGIEKE MNL. E/O VRL. KRACHT**

met veel WERKLUST EN BEREID met het Bedrijf mee te groeien.

VEREISTEN: DIPL. MAVO-4

LEEFTIJD: tot 22 JAAR

GOEDE CONTACTUUFLEIGENSCHAPPEN.

Schriftelijke sollicitaties: P.O. Box 3057.

## GEVRAAGD SALESMAN

Schriftelijke sollicitaties richten aan:

**DUMECO N.V.**  
Breedestraat (O) 187 boven

## WIJ ZOEKEN EEN JONGEDAME,

als invalster, voor lichte administratieve werkzaamheden en als bode.

Vereisten:

- Moet in bezit zijn van eigen auto
- Type diploma
- 4 MAVO

Persoonlijk solliciteren: Skin Care Institute Carie  
Kaya Toni Kunchi 34

Plaatsingsmogelijkheid voor een

## AUTO-PARTS VERKOPER

Ervaring op het gebied van auto-parts verkoop is een vereiste, evenals een goede service-mentaliteit.

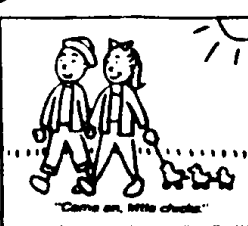
Goede omgangsvormen en beheersing van Nederlands-Papiaments en Engels is gewenst.

Sollicitaties te richten aan:  
**ISA SALES & AGENCIES**  
Stoppelweg 32  
t.a.v. dhr. Henk Eleveld.



Morgen, zaterdag is de  
**LAATSTE DAG**  
van onze Uitverkoop

**ATTENTIE: De kleinere maten  
extra in prijs verlaagd!**  
(Zowel van dames als heren)



**"Happy Clothes"**  
QUALITY CLOTHES FOR CHILDREN

**Eindelijk  
ontvangen:**

de lang verwachte  
kollektie jongenskleiding  
van **DON MOOR**

Wij verwachten U!  
Ook kado-bon verkrijgbaar.

Schottegatweg Oost 185B achter Boekhandel Eddine

WASHINGTON - Het Witte Huis heeft woensdag ten stelligste ontkend dat de Amerikaanse president zijn Sovjet-collega voorstellen zal doen over een beperking van de omvang van het toekomstige Duitse leger.

Volgens woordvoerder Marlin Fitzwater is het Witte Huis tegen elk voorstel dat een speciale behandeling van een verenigd Duitsland voor-

staat. De Washington Post had woensdag gemeld dat president George Bush de komende dagen tijdens zijn ontmoetingen met Sovjet-president Michail Gorbatsjov het voorstel zou doen tot onderhandelingen in Wenen over de beperking van de conventionele strijdkrachten in Europa (CFE) te gebruiken om een limiet voor de omvang van het toekomstige Duitse leger vast te stellen.



# RK Kerk hekelt evangelische steun voor Alberto Fujimori

LIMA — Aartsbisschop Alzamora van Lima heeft geprotesteerd tegen de evangelische steun voor de Peruaanse presidentskandidaat Alberto Fujimori. De rooms-katholieke Fujimori steunt tijdens zijn campagne teveel op evangelische groepen en Pinksterkerken en "die willen de rooms-katholieke kerk vernietigen", aldus Alzamora in een herderlijk schrijven.

In politieke kringen wordt de brief "onverstandig" genoemd, omdat de aartsbisschop op deze manier tweedracht zaait. Derrooms-katholieke lekenbeweging heeft het initiatief van Alzamora daaren-

tegen toegejuicht. "De evangelicalen hebben een agressieve aanpak en zijn erop uit een niet-katholiek land op te bouwen dat gesteund wordt door sekten en buitenlandse investeerders", zo wordt in deze kring gezegd.

## CHRISTENEN

Fujimori, die het op 10 juni voor de tweede keer moet opnemen tegen de bekende schrijver Mario Vargas Llosa, is sinds de verkiezing van april omringd door vijftig uitge-sproken evangelische christenen. De rooms-katholieke kerk vreest dat bij winst van Fujimori de voorzitter van de nationale

evangelische raad, Carlos Garcia, en andere anti-katholieken op belangrijke posten zullen terechtkomen.

Tijdens de verkiezingscampagne hebben vele evangelische christenen zich het vuur uit de sloffen gelopen voor Fujimori. Ze gingen daarbij te werk alsof het een evangelisatie-actie betrof: in stad en land werden huis-aan-huis bezoeken afgelegd en persoonlijke gesprekken met de kiezers gevoerd. Ook werden pamfletten verspreid waarin de rk kerk "heidens en fetisjistisch" en Fujimori "onze pinksterbroeder" werd genoemd.

## Begin uit ziekenhuis



■ JERUZALEM — De voormalige Israëlische premier

Menachin Begin (77 jaar) heeft gisteren het ziekenhuis verlaten, nadat hij daar twee weken geleden was opgenomen. Begin leed aan een longontsteking.

Foto: Begin wordt naar buiten geleid door zijn dochter Hassia.

# Top Warschau-pact in Moskou op 7 juni

PRAAG — De volgende top van het Warschapact wordt op 7 juni in Moskou gehouden. Dit meldde het Tsjecho-slowaakse persbureau CTK donderdag. Woensdag had het Oostduitse ministerie van buitenlandse zaken gemeld dat de bijeenkomst tussen 11 en 15 juni zou plaatsvinden in Strausberg, op 50 km van oost-Berlijn. Maar het zou daarbij kunnen gaan om een andere vergadering van het Warschapact, zo vermeldt in welingelichte kringen in Praag.

De vergadering van het adviserend politiek comité van het Pact, het hoogste orgaan van de militaire organisatie van de Oosteuropese landen "zal conform een gezamenlijke overeenkomst op 7 juni in Moskou plaatsvinden", aldus het bericht van CTK.

De Tsjecho-slowaakse minister van buitenlandse zaken, Jiri Dienstbier, had dinsdag aangekondigd dat de top bin-

nenkort zou worden gehouden, zonder een datum te noemen. Hij deed dit tijdens een bijeenkomst van de delegatieleiders bij de onderhandelingen over conventionele wapenrusting (CFE) in Praag. Een hoge Tsjecho-slowaakse functionaris zei dat de top van beslissend belang zal zijn voor de toekomst van het Pact. De interne organisatie is een van de belangrijkste punten op de agenda.

# Fokker in vier nieuwe projecten van Eureka

DEN HAAG/ROME — Vliegtuigbouwer Fokker neemt deel aan vier van de 15 Nederlandse Eureka-projecten die de Eureka-ministersconferentie donderdag in Rome heeft goedgekeurd. De projecten passen binnen het doel van Eureka, het in samenwerking tussen Europese bedrijven ontwikkelen van direct voor de markt geschikte hoogwaardige producten. Hiermee kan de Europese concurrentiekracht tegenover Japan en de Verenigde Staten worden versterkt.

In een geval betreft het een bedrijf dat aanhaakt bij een lopend project. Zeven projecten gingen al van start, maar verkregen in Rome de officiële Eureka-status. Zeven projecten zijn geheel nieuw. In totaal doet Nederland nu mee aan 89 projecten, op een totaal van 400 (100 meer dan voor de Rome-conferentie).

## EUROPARI

Fokker werkt in de projecten, die de moedermaatschappij Europari dragen, samen met Aerospaciale (Frankrijk), British Aerospace, Aeritalia en Casa (Spanje). Het gaat onder meer om het ontwikkelen van een systeem dat geschikt is voor het ontwerpen en produceren van kleine series unieke "kleine" metalen, waarbij de werkzaamheden zoveel mogelijk gestandaardiseerd zijn. Alleen de laatste bewerkingen worden per onderdeel apart uitgevoerd.

De andere projecten betreffen vereenvoudiging en automatisering van de productie van composietdelen, automatisering in de assemblage van componenten, en het samenvoegen van ontwerp, installatie en bouwcontrole van ingewikkelde elektrische systemen.

## EUROMAR-ATOMAR

Een van de andere projecten (Euromar-Atomar), waaraan diverse bedrijven en universiteiten uit meerdere landen (waaronder Nederland) meedoen, betreft de ontwikkeling en toepassing van computers om het effect van verontreinigde lucht op de Europese zeeën te kunnen meten.

Met de Eureka-ministersvergadering in Rome wordt het Italiaanse voorzitterschap van Eureka afgesloten. Dat gaat over op Nederland, waardoor minister Andriessen (economische zaken) een jaar lang voorzitter zal zijn. Het Nederlandse voorzitterschap wordt volgend voorjaar met een ministersbijeenkomst in Den Haag afgesloten.

Volvo-concern: ondanks concurrentie

# Netto-winst over eerste kwartaal flink omhoog

STOCKHOLM — De nettowinst van het Zweedse autoconcern Volvo Ab is in het eerste kwartaal van dit jaar met 47 procent gedaald, zo is in Stockholm bekendgemaakt. De winstdaling houdt vol-

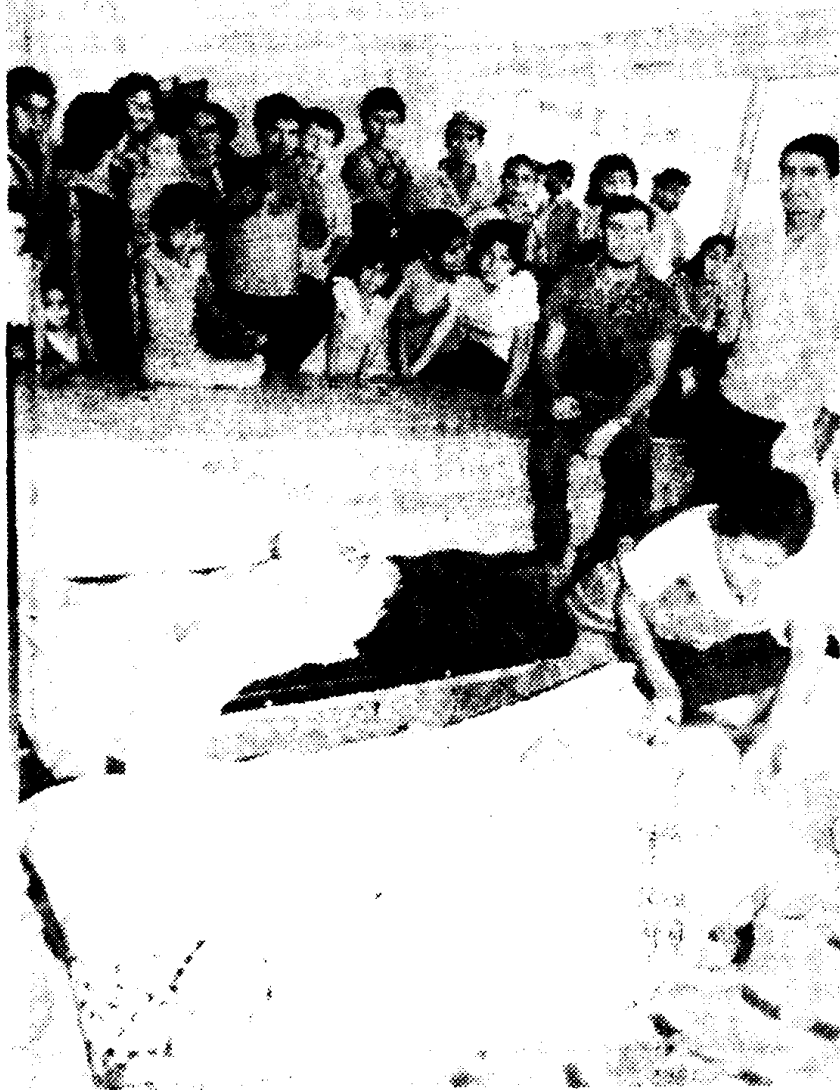
gens het concern verband met kostenstijgingen en een verscherping van de concurrentie.

De nettowinst kwam uit op 1,05 miljard kroon (Nf 32 miljoen) tegen 2 miljard kroon in dezelfde periode in 1989. Het resultaat uit de gewone bedrijfsvoering liep zelfs met 58 procent terug tot 625 miljoen kroon (Nf 192,5 miljoen). De omzet van het concern verminderde met drie procent tot 21,68 miljard kroon (Nf 67 miljard).

"We hebben te maken met een toeneming van de concurrentie in zowel de auto als de vrachtwagenbranche in veel van Volvo's belangrijkste markten zoals de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en in het bijzonder in Zweden", zei topman Christer Zetterberg in een toelichting op de cijfers. In de eerste drie maanden van dit jaar verkocht Volvo 104.000 personenwagens en 12.800 vrachtwagens, tegen respectievelijk 106.000 en 14.300 stuks in dezelfde periode van het vorig jaar.

Ook namen de verdiensten af door de hoge kosten in Zweden en door de hoge bedragen die zijn uitgetrokken voor investeringen in productontwikkeling. Verder stond het resultaat onder druk door de negatieve effecten bij de omrekening van wisselkoersen.

## Gewonde kinderen in Peru



■ RIOJA — Rioja, 1400 kilometer ten noordoosten van de Peruaanse hoofdstad Lima gelegen, werd zwaar getroffen door een aardbeving. Ruim honderd personen kwamen in het stadje om het leven.

Foto: twee gewonde kinderen wachten bij de luchthaven op transport naar Lima.

President Pakistan:

# Bloedbad is schuld politie

HYDERABAD — President Ghulam Khan van Pakistan heeft maandag opgeroepen tot een juridisch onderzoek naar het optreden van de politie in Hyderabad, waar afgelopen zondag tientallen doden vielen bij gevechten tussen veiligheidstroepen en betogers. Hij weet de politie een "slechtgeplande" operatie en beschuldigde haar ervan in het wilde weg te hebben geschoten.

Regering: 'Geen bezwaar'

# Mexicaanse banken in buitenlandse handen

MADRID — De Mexicaanse regering heeft er geen bezwaar tegen wanneer banken in het land in handen komen van buitenlandse investeerders. Dat heeft de Mexicaanse staatssecretaris voor Internationale Betrekkingen, Angel Gurria, in Madrid verklaard.

Volgens Gurria is er al door vele Amerikaanse en andere buitenlandse banken geïnformeerd naar de mogelijkheid van deelneming of aankoop van een van de achttien Mexicaanse staatsbanken.

"We sluiten een situatie waarin Mexicaanse banken in buitenlandse handen verkeren niet uit. We willen hier graag de mogelijkheid voor open houden", zei Gurria. "Er is nog geen beslissing over genomen en de details moeten nog worden uitgewerkt", voegde hij eraan toe.

De Mexicaanse regering overlegt momenteel ook met buitenlandse ondernemingen over de privatisering en de verkoop van de staatstelefoonmaatschappij Telmex. Voor Telmex heeft een aan-



Nu ook met een kantoor op Curacao om U samen met Uw reisbureau een betere service te geven.

Caracasbaaiweg 22E  
Tel.: 617187 - Fax 618966

Avda. Avila. Res. Altamira Sur  
Local 2-A, Altamira, Caracas 1062  
Venezuela, Telf. 060-2-327052  
333204 336318 Telex 23741 LIBTT  
Fax 060-2-336318

- \* Transport naar/van hotel
- \* Shopping en tours in de stad
- \* Tours in Venezuela
- \* Professionele begeleiding
- \* Hotel reserveringen
- \* Auto huur
- \* Boekingen.

Tevens:

ARGENTINIE, BRAZILIE, CUBA, MEXICO, enz.

Voor een reis zonder zorgen neem contact op met Uw reisagent of bel ons op tel.: 617187.

# minihouse CURACAO N.V. OPEN HOUSE

ZATERDAG 2 JUNI 1990  
9.00 - 13.00 UUR

CONCORDIASTRAAT # 40 (NAAST KRANSHI)

- \* Minihouse special: Minihouse Personal Computer + printer + software voor Nafla. 2.900,00
- \* Informatie over nieuwe IBM Personal System/2 modellen
- \* Demonstratie Salarisadministratie pakket "SALOMO"
- \* Demonstratie Financiële administratiepakket "RAMSES"
- \* Demonstratie Database management system "ORACLE"
- \* Informatie over nieuwe VAX computers van DEC
- \* Informatie over Local Area Networks.

\*\* Kortingen op supplies (diskettes, surge suppressors, printerlinten, etc.) \*\*

U BENT VAN HARTE WELKOM

Iedere Zondagochtend ontbijten met de weekend-editie van De Telegraaf, De Volkskrant of Het Algemeen Dagblad?

## Dat kan!

Neem een proefabonnement.

Vul nu onderstaande strook in of bel voor informatie naar

TransTel International

Blenchiweg 31

Tel.: 370722 / 81154 (na 17.00 uur)

Ja, per 1 juli 1990 wil ik geheel vrijblijvend vijf weken lang ontvangen de zaterdag weekend-editie van (aankruisen naar keuze)

- O De Telegraaf
- O De Volkskrant
- O Het Algemeen Dagblad

voor de prijs van NAfl. 35,-

Naam : \_\_\_\_\_  
Adres : \_\_\_\_\_  
Tel. : \_\_\_\_\_



Porwetenschap verondersteld

## Notering ICA bij Beurs opgeschort

AMSTERDAM-ROTTERDAM — De commissaris van de Notering op de Amsterdamse Effectenbeurs, P. van Outersterp, heeft besloten dat de afgeloopen dagen geen gelijke informatie voor alle aandeelhouders van ICA (Intercommunale voor de Roerend goed) beschikbaar is geweest. Hij heeft daarom besloten de notering van de certificaten van de converteerbare obligaties van ICA op te schorten tot dinsdagochtend.

Bovendien werden de noteringen van dinsdag en woensdag doorgehaald. Dinsdag werd ICA op het eind van de dag tevergeefs f 1,10 lager noteren op f 13. Woensdag bereikte de koers met f 12,20 een laagtepunt voor het jaar. De Beurs bleef verder zwijgen over de genomen maatregelen. Ook een woordvoerder van ICA zei desgevraagd niets te kunnen zeggen. Er is overleg met de beurs en er zal uiterlijk vrijdag een verklaring worden gepubliceerd, aldus ICA.

ICA leek in het voorjaar in rustiger vaarwater terecht te zijn gekomen, nadat het imago van het fonds daarvoor zwaar was gehavend door de banden met de Sasea-groep van de Italianen Pirelli en Fiorini. United Dutch, een Antilliaanse groep, verkreeg in ICA een controlerend belang van 31 procent van de aandelen plus een beslissende stem in de stichting prioriteit. De groep, die in Nederland onder meer eigenaar is van de scheepvaartmaatschappij Van Nievelt Goudriaan, verwierf verder optierechten op nog meer aandelen. Bij zijn benoeming tot directeur van ICA zei J. Madsen van United Dutch in een aandeelhoudersvergadering in maart, dat ICA weer een eerste-klasbeursfonds moest worden. Het beeld van het bedrijf zou moeten worden verbeterd en de naam zou worden gewijzigd. Maar de bedoelingen van United Dutch met ICA bleven voorsnog vaag.

## Raisa: Interesse voor Russische manuscripten



■ WASHINGTON — De eerste vrouw van de Sovjetunie, Raisa Gorbatsjov, bekeek in de bibliotheek van het Amerikaanse Congres met veel belangstelling oude Russische manuscripten. Mevrouw Gorbatsjov werd hierbij vergezeld door James Billington (links), directeur van de bibliotheek en een tolk (rechts).

## Snelle trein: 100 miljoen

PARIS — Frankrijk gaat 530 miljoen frank (ongeveer f 180 miljoen) investeren in de ontwikkeling van een trein die een gemiddelde snelheid zal halen van 350 kilometer per uur. De huidige hoge-snelheidstreinen (TGV's) in het land hebben op de twee daarvoor bestaande trajecten gemiddelde snelheden van 270 en 300 kilometer per uur.

Donderdag werd in Parijs bekend dat de regering het met de nationale spoorwegen (SNCF) en de fabrikant van de TGV, het Brits-Franse bedrijf Gec-Alsthom, eens is geworden over een onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma. Van het voor de periode tot 1994 uitgetrokken bedrag van 530 miljoen frank komt ongeveer 293 miljoen van Gec-Alsthom, 147 miljoen van de regering en negentig miljoen van de spoorwegen.

## Druggebruiker in Amsterdam: ouder

AMSTERDAM — Bij de groep druggebruikers in Amsterdam (geschat op circa 7.000) is sprake van een zekere "indikking". Ze worden ouder en maken meer gebruik van de methadonverstrekking. De aanwas van jonge gebruikers blijft klein. Daarnaast blijkt het aantal cliënten dat door de drugsafdeling van de GG en GD wordt gezien terug te lopen.

Dat schrijft de Amsterdamse GG en GD in een donderdag verschenen verslag over de voortgang van de harddrug-epidemie in de hoofdstad. Volgens de gezondheidsdienst heeft de veroudering van de gebruikers en de steeds duidelijker zichtbaar wordende aids epidemie verstrekende gevolgen voor zijn medewerkers.

"Het aantal cliënten mag teruglopen, de hulpvragen nemen zowel in aantal als in moeilijkheidsgraad toe", aldus het verslag. Hoewel in 1989 minder cliënten werden gezien door de drugsafdeling dan in de jaren daarvoor, blijkt dat de gebruikers regelmatig komen. Ze doen ook een groter beroep op de aanwezige hulpverleners.

In 1989 verstrekte de drugsafdeling methadon aan 3.905 druggebruikers. Het ging daarbij om 2.980 mannen (76,3 procent) en 925 vrouwen (23,7 procent). De gemiddelde leeftijd was 31,6 jaar.

## 'STOP HET BLOEDVERGIETEN'



■ TEL AVIV — Activisten van de Israelische Vrede Nu-beweging hielden een betoging in Tel Aviv waarin zij eisten dat er een einde komt aan het bloedvergieten dat een week geleden op gang werd gezet door het optreden van een uit het leger gezette Israelier die zeven Palestijnen vermoordde waarna het leger in antwoord op protestbetogingen van de Palestijnen er zo'n twintig doodschoot en honderden verwondde. De Vrede Nu-beweging omvat Israeliers, Palestijnen en joden die zich al jaren inzetten voor een vreedzame regeling van de Joods-Palestijnse kwestie. (AFP-satellietfoto)



## Amerikanen uit Liberia

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft haar burgers gelast het Westafrikaanse land Liberia te verlaten, omdat een leger van opstandelingen oprukt naar de hoofdstad Monrovia. Een VS-vlooteskader met meer dan 2.000 marines aan boord is voor de kust gearriveerd om zondig te helpen bij evacuatie of wanneer Amerikanen worden bedreigd. Maar dit is een voorzorgsmaatregel en een invasie is niet de bedoeling, zei een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Defensie.

Er bevinden zich rond 10.000 Amerikanen, meest zendingen en zakenlieden, in Liberia, waar opstandelingen al sinds vijf maanden vechten met de troepen van president Samuel Doe. In Monrovia zelf bevinden zich 102 Amerikanen, vrijwel allen verbonden met de ambassade aldaar.

Liberia werd indertijd gesticht door vrijgelaten slaven uit de VS.

N. A. P. B.

Nederlands Antilliaanse Politie Bond

Willemstad, 30 mei 1990.

Direktiva di

NEDERLANDS ANTILLIAANSE POLITIE BOND

ta partisipá ku e

## REUNION GENERAL

konvoká pa dia 1 di yuni 1990 a keda posponé i lo tuma lugá dia

29 YUNI 1990

Tambe nos ta partisipá ku kandidatonan postulé di parti di miembronan pa okupá un funshon den direktiva ta

Kro.: J.L. CORDOBA  
N.I.L. BERNABELA i  
R.R. SPROCK

Kandidatonan re-elegibel pa okupá un funshon den direktiva ta

Kro.: R.L. ALBERTS  
E.F.J. BARROW  
K.J. RUIJVELD

Kandidatonan postulé di parti di miembronan pa okupá un funshon den Kongreso pa Isla Ariba ta

Kro.: F.S. PATRICK i  
A.R. MARSDIN

Kandidatonan re-elegibel pa okupá un funshon den Kongreso pa Isla Ariba ta

Kro.: E.E. SCHOTBORG  
W.N. van PUTTEN

Kandidatonan postulé pa direktiva pa okupá un funshon den Kongreso pa Korsou ta

Kro.: M.C. CASIMIRI-GOMEZ  
U.E. JUAQUIN  
I.A. JULIANA  
R.M.C. KRAMERS  
M.J. PINEDO

Kandidatonan re-elegibel pa okupá un funshon den Kongreso pa Bonaire ta

Kro.: H.D. COPRA  
O.G.B. MARTINA

Kandidatonan re-elegibel pa okupá un funshon den Kongreso

Kro.: R.O.A. DAVELAAR  
E.M.F. LIBIER

Na nòmber di direktiva,  
Hernando L. DAVELAAR  
(sekretario)

A PETISHON GENERAL  
DJAMARS DIA 5 DI YUNI 1990

## LAIZA PORKO SUSHI

Un komedia di nivel den  
CENTRO PRO ARTE  
Matinée: 5or di atardi f. 10.-  
Funshon anochi: 8.30 p.m.  
f. 12.50



Un fantasia di May Henriquez basá riba e komedia Pygmalion di George Bernard Shaw bou di direkshon di Roni Sillé. Den kuadro di selebrashon di di tres lustro di Amador Nita Mavo. Koordinashon: Ethlyn La Cruz.

Karchi optenibel na:  
Boekhandel Salas/Tik Tak Punda i Sta. Maria/Centro Pro Arte/Van Dorp Eddine na Otrobanda, Promenade i Schottegatweg, Mensing Kaminada i Boekhandel Santa Maria.

MINT GUARANTEED NEDERLAND N.V.

## DE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

van Mint Guaranteed Nederland N.V. zal worden gehouden op donderdag 21 juni om 10.00 uur ten kantore van de vennootschap: De Ruyterkade 58A Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.

### AGENDA

1. Opening.
2. Verslag van de directie omtrent de gang van zaken der vennootschap gedurende het afgelopen boekjaar.
3. Vaststelling van de jaarrekening 1989, van de winstbestemming en decharge van de directie.
4. Rondvraag.
5. Sluiting.

## MUNTEN EN BANKBILJETTEN VAN ALLE LANDEN

BEKIJKEN \* \* \* \* RUILEN  
KOPEN \* \* \* \* VERKOPEN  
TAXEREN.

ZATERDAG 2 JUNI VAN 14.30 TOT 18.00 UUR.  
JEUGDHUIS TAMARIJN OP MAHAAL. TOEGANG GRATIS.

Reebok



Voor de beste sortering van  
**KEDSEN**  
moet U zijn bij

Changes  
Madurostraat 21

en

La Palestina

de Ruyterkade 18

BRITISH KNIGHTS

"BK RETURN"

Wij zijn onovertreffelijk zowel in sortering als kwaliteit.

MANHATTAN STORE

CORDIALLY INVITES YOU  
TO THE OPENING OF THEIR  
NEW SHOE BRANCH

KEN ROBERTS

AT FOKKERWEG # 46 D  
TODAY FRIDAY JUNE 1 ST

AT 6 PM

YOUR PRESENCE IS  
HIGHLY APPRECIATED

KOOPJE

KOOPJE

KOOPJE

50% SLECHTS EEN WEEK!

op alle in voorraad zijnde tegels  
tot 40 meter (of minder)



MOSAICO SAMANDER  
ERIEWEG 7 - ZEELANDIA

2 JUNI t/m 9 JUNI

DE SCHAAR KNIPT ALLES IN TWEEEN

Nog steeds  
grote voorraad  
vloertegels vanaf f. 20.- per meter  
muurtgels vanaf f. 15.- per meter  
Goede kwaliteit, mooi en goedkoop!  
dit is echt Samander, dus..... buta buta bai

KOOPJE

KOOPJE

KOOPJE



## MTS-ers maken maquettes van lokale landhuizen

WILLEMSTAD — Zoals gebruikelijk hebben de examenkandidaten van de afdeling bouwkunde van de RK Middelbare Technische School (MTS) ook dit jaar enkele maquettes gemaakt. Deze maquettes vormen de eindfase van een studie-opdracht ter afsluiting van de vakken terreinmeten, schetsen, geschiedenis der bouwkunst en maquette-bouw.

De MTS legt reeds enkele jaren de nadruk op het belang van het behoud van onze landhuizen en andere gebouwen met een historische waarde.

Deze afstudeerprojecten bieden de leerling de kans om kennis en vaardigheden te combineren met waarden uit onze eigen samenleving. Dit jaar is gekozen voor woonhuizen uit Scharloo en Pietermaai namelijk Scharlooweg 29, 37, 13 en Pietermaai 162 en 170.

De maquettes en bijbehorende tekeningen zijn te bezichtigen op zaterdag 2 en zondag 3 juni van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags op de MTS aan de Rigelweg.

## Italiaanse avond II

WILLEMSTAD — Vanwege het grote succes van de onlangs gehouden Italiaanse avond en het feit dat niet iedereen de kans kreeg om van deze avond te genieten, organiseert het Las Palmas hotel wederom een Italiaanse avond.

Opnieuw zal de avond geheel gewijd zijn aan Italiaanse gerechten (macaroni, spaghetti, ravioli, pizza en salades) en in Italiaanse sfeer kan men tevens genieten van de verschillende kazen en wijnen die naar smaak gehaald kunnen worden aan een buffet. De prijs die gevraagd wordt bedraagt 25 gulden en voor reservering kan men bellen: 625200 ext. 265/261/157.

## Ten behoeve werklozen-stichting

# Teleton op TeleCuraçao

WILLEMSTAD — De F.M.D. (Fundashon Movimiento Desplegado) houdt op zaterdag 2 juni van twaalf uur 's middags tot zeven uur 's avonds en dezelfde dag van negen uur tot elf uur 's avonds in samenwerking met Tele-Curaçao een negen-urige teleton, bestaande uit 36 segmenten van elk één kwartier. Per uur zullen twee segmenten bestaande uit sociaal-educatieve programma's en twee segmenten bestaande uit ontspanningsprogramma's.

## Aanwijzing van Page

### Ingezonden

HET WAS een verademing in de Amigoe van 28 mei j. het betoog te lezen van de gedeputeerde van Toerisme, de heer R. Page, inzake time-sharing projecten op Curaçao. Uitspraken als: "Deel landelijke infrastructuur waarmee ontwikkelingen op het gebied van time-sharing gestuurd kunnen worden, is nog niet ontwikkeld"; en "We geloven in het vrije ondernemerschap, maar alles toegelaten is niet verstandig", horen we niet dagelijks uit de mond van onze bestuurders.

Wat voor time-sharing geldt, geldt in feite voor de ontwikkeling van het toerisme op Curaçao in zijn geheel. Een situatie zoals die nu bestaat op enkele plaatsen, waar buitenlandse project-ontwikkelaars grote gebieden als Kas Abou en San Nicolas jaren geleden hebben opgekocht en afgesloten, en waar nu geen Curaçaose maar meereen voetmagazetten, is onverdraaglijk. Zeker gezien de beperkte ruimte die we hebben op dit eiland. Bovendien mag duidelijk zijn dat buitenlandse ondernemers hun hier gemaakte winsten weer meen naar het buitenland nemen. En dan praten we nog niet eens over het beschadigen van de natuur doordat golfbanen en kunstmatig aangelegde havens deel gaan uitmaken van de luxe complexen. Ontwikkeling van het toerisme brengt dus niet automatisch welvaart

en welzijn voor de lokale bevolking.

Maar hoe dan wel?

Duurzame toeristische ontwikkeling, dat wil zeggen kleinschalige projecten door lokale mensen in gang gezet, daarbij gesteund door lokale banken en overheid. Een ontwikkeling die niet alleen een kleine elite, maar ons allemaal ten goede komt. Kleine projecten die rekening houden met de plantengroei en het eigene van ons eiland. Die werkgelegenheid bieden en de opbrengst houden waar hij hoort: op Curaçao. Kortom, een ontwikkeling die een leefbare omgeving achterlaat voor onze kinderen.

Wie het bovenstaande niet begrijpt, wil ik aanraden een paar dagen over het eiland St. Maarten te wandelen en te luisteren naar de verhalen van haar inwoners: gefrustreerde Sintmaartenaren, die hun eiland uitverkocht zien: schuwe illegale gastarbeiders, die nodig zijn voor het werk, maar elk ogenblik opgepakt en uitgezet kunnen worden; buitenlandse huiseigenaren die zich verschansen achter muren, prikkeldraden en high voltage om niet door rovers verrast te worden.

Allemaal uitwassen van een, misschien soms enthousiast, maar volstrekt ondoordacht toeristenbeleid.

De heer Page heeft met zijn betoog op zijn minst een aanwijzing gegeven die toeristenweg niet op te willen gaan.

IDA J.N. VISSER  
Curaçao

F.M.D. heeft een quiz samengesteld bestaande uit vijf vragen, waarbij tussen alle deelnemers die hun formulier vóór zeven uur 's avonds op 2 juni bij Tele-Curaçao inleveren, vijf prijzen verloot zullen worden. Tijdens de teleton zullen door de kijkers de goede antwoorden van de quiz worden gevonden. De vragen luiden:

1. Hoeveel werkzoekenden zijn er op Curaçao?
2. Hoeveel personen (werkzoekenden en anderen) hebben onderstand?
3. Hoeveel werkzoekenden hebben geen onderstand en dus geen vast inkomen?
4. Hoeveel werkzoekenden hebben een diploma?
5. Hoeveel personen (werkzoekenden en anderen) vertrekken er jaarlijks méér dan er terugkomen? Is het migratie-saldo positief of negatief?

In het segment Teleton, dat steeds zal plaats vinden een kwartier vóór het uur, zal steeds een belangrijke persoon uit één van de negen belangrijkste sectoren van ons eiland het woord voeren, ter ondersteuning van de Teleton en ook om haar of zijn sectorale mening te geven over het onderwerp: werkloosheid.

De volgorde van de spreekbeurten is willekeurig gekozen:

1. Financiën de heer M. Pourier (12.45)
2. Handel & Industrie de heer R. Lucia (13.45)
3. Politiek mevr. M. Liberia (14.45)
4. Religie mgr. W. Ellis (15.45)
5. Vakbond de heer B. Rojer (16.45)
6. Cultuur mevr. D. Lebac (17.45)
7. Gouvernment de heer R. Isebia (18.45)
8. Pers de heer H. Paulina (21.45)
9. Werkzoekende de heer F. Rodriguez (22.45)

## BEKENDMAKING

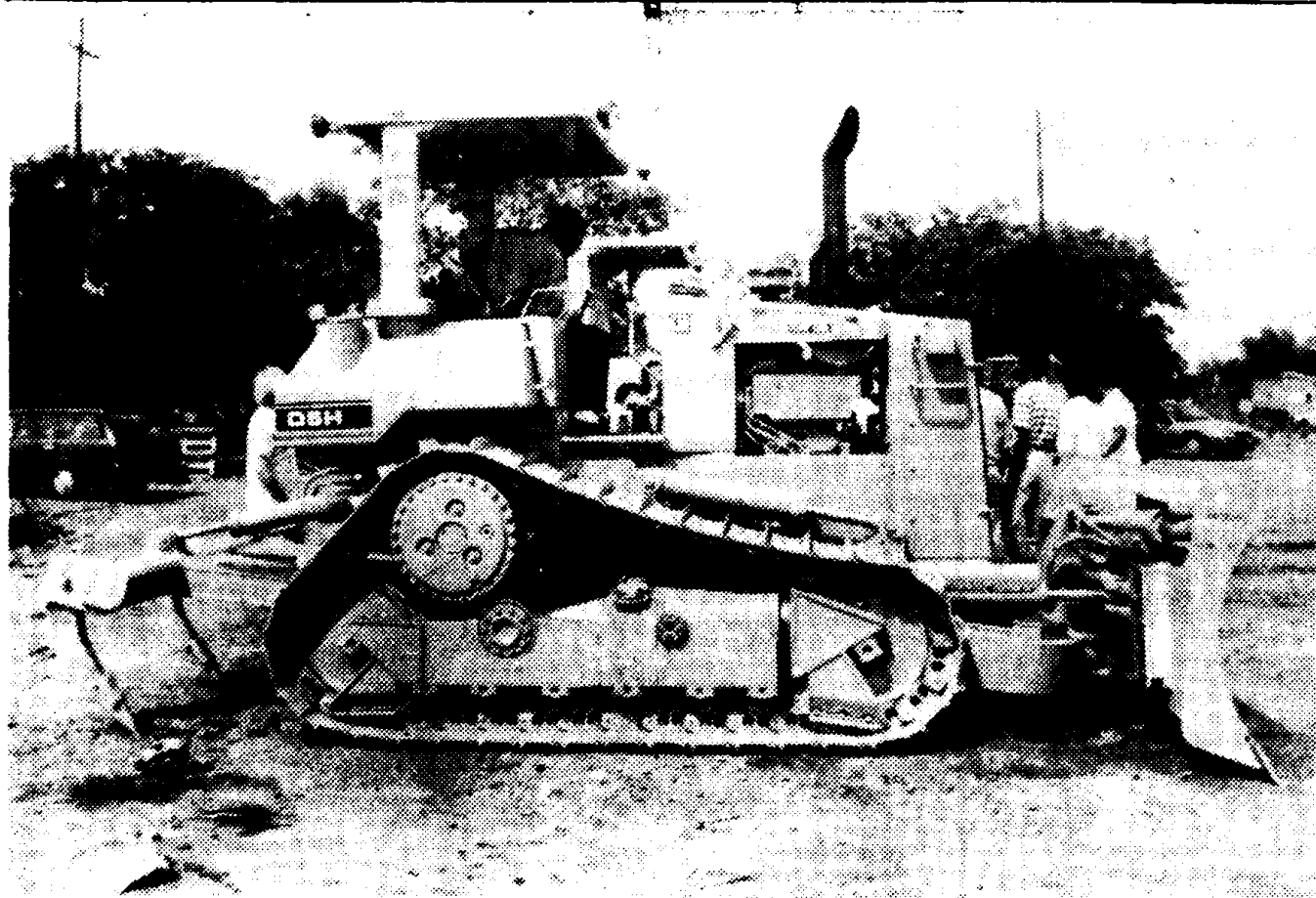
Ten kantore van

### TISANA N.V.

(de vennootschap), Schottegatweg-Oost 130, Salinja, Curaçao, ligt voor een ieder ter kennismaking de agenda voor de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders te houden op 8 juni 1990, om 10:00 a.m.

De agenda houdt onder meer in wijziging van de statuten van "TISANA N.V." ter verhoging van het maatschappelijk kapitaal.

De Directie



■ WILLEMSTAD — Vrijdagmiddag 18 mei om half drie vond de overdracht plaats van twee ingebouwde bulldozers aan Dienst Openbare Werken (DOW), geleverd door HEADCO Inc., de leverancier van Caterpillar op Curaçao, op het terrein van DOW te Parera.

Het betreft twee bulldozers type D5H, die dienen ter vervanging van twee reeds afgekeurde machines, stammende uit het jaar 1948 en 1956. Ze zullen worden ingezet bij de aanleg van wegfunderingsconstructies en op de diverse

diabaas-putten over het eiland. Inmiddels heeft personeel van DOW al een korte maar gedegen opleiding bij Moreno Brandao gehad.

De monteurs-zwaar materieel voor het onderhoud en reparaties aan de machines, de machinedrivers voor het werken met de machines. De aandrijving is minder gevoelig geworden voor defecten en de besturing is veel eenvoudiger geworden, alles onder een

handbereik. De ervaring zijn nu al dat deze machines veel soepeler rijden dan vroegere modellen, men heeft de indruk een truck te rijden.

DOW rekent op een efficiëntere inzet en gebruik van dit materieel, omdat men deze nieuwe machines vrijwel geen uitval verwacht wordt. Ook de productiecapaciteit is met deze nieuwe types flink toegenomen in vergelijking tot de oude.

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Zondag 3 juni 1990  
Van 9 uur t/m 2 uur;

\* Gedeelte Schottegatweg West tussen Bermudaweg en Winston Churchillweg, gedeelte Schottegatweg Noord tussen Winston Churchillweg en Wilhelminalaan, gedeelte Winston Churchillweg tussen Bermudaweg en Schottegatweg, gedeelte Bermudaweg tussen Schottegatweg West en Los Roquesweg, gedeelte Los Roquesweg, Pinoweg, gedeelte St. Barthsweg, Swanweg, Exumaweg, Martiniqueweg, Normandeweg, Turneffeweg, Kaya Bastimentos, Rio Canarioweg, gedeelte Menegrandeweg, Cabimasweg, Punto Cardonweg en Monte Carmelo tussen Rio Canario en Tia Juanaweg, gedeelte Wilhelminalaan, Willem de Zwijgerlaan en Emmalaan, Politie Post Rio Canario, Hotel La Paix.

**S.E.L. Maduro & Sons (Curaçao), N.V.**  
en  
**Kroonvlag (Curaçao), N.V.**

## VERKOOP/VRACHT SPECIALIST

Sollicitatie: Schriftelijk met curriculum vitae  
S.E.L. MADURO & SONS (CURAÇAO) N.V.  
t.a.v. Personeelszaken  
P.O. Box 3304 - Curaçao.

## Gem Studio

### KALENDER 1990

15% korting  
op alle lijsten voor:

JAN	FEB	MRT
	Schilderijen in olie	Kunstwerken van lokale artiesten
APR	MEI	JUN
Grafische kunst, Reproducties en Rasters	Tekeningen door Kinderen	Objecten
JUL	AUG	SEP
OKT	NOV	DEC

Wij lijsten alles in  
Ceresstraat 6 - Tel. 611649

## TE KOOP

Eiken Wandmeubel, eiken eetkamersets, eiken salontafel, eiken bar, Rotan porchset 8 personen, ijskasten, wasmachine, wrijner, stoof, bureau, semiantiekstoelen, grenen bar + 3 krukken, diverse andere eetkamersets, eiken boekenkast, bijzettafels, eiken t.v.-stoel, bamboe bar + krukken, diverse salontafels, tapijten, boeken, etc. etc. Alles in zeer goede staat.  
Adres: Dr. Jacques Ellisweg 11 zijweg naast Toko Sousa aan de Cas-Coraweg  
Tel.: 370881 zaterdag van 9-1 uur. Door de week van 2-4 uur.

## SPECIALE AANBIEDING OP DE VOLGENDE MATEN:

600 X 12 Fl. 55.-  
615 X 13/155 X 13 Fl. 60.-  
645 X 13/165 X 13 Fl. 65.-  
155 SR 12 Fl. 60.-

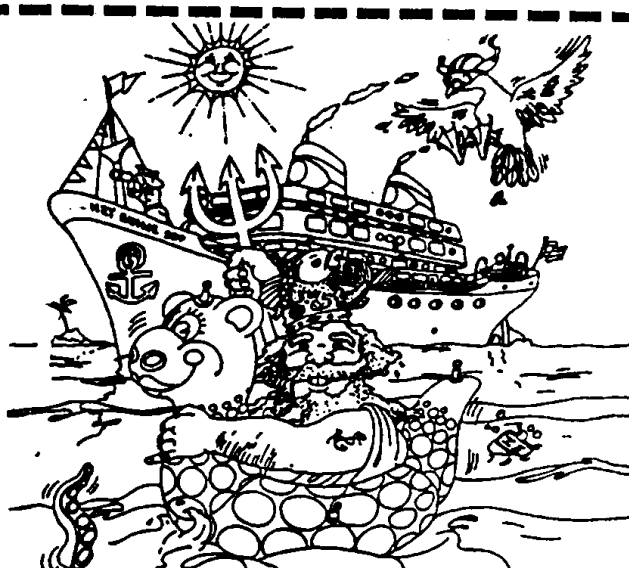


Wordt **GRATIS** gebalanceerd + onder Uw auto gemonteerd.

Aanbieding geldig tot en met 30 juni 1990.

**COOPER TIRE SALES & SERVICES**  
Caracasbaaiweg # 121  
Tel.: 614493.

Wij zijn de **GEHELE DAG** open!! van 08.00 - 18.00.



## Toneelgroep THEATRUM

brengt de vakantiemusical voor jong en oud

### RAADSELS ROND "HET RUIPE SOP"

in Centro Pro Arte op

2 juni - 20.30 uur, 3 juni - 14.30 uur

9 juni - 19.30 uur en 10 juni - 14.30 uur

Kaarten @ f. 10,00 verkrijgbaar bij Mensing's Caminada, Surprise en aan de kassa van C.P.A.

## AEROPOSTAL

### CURACAO - CARACAS

Monday - Wednesday - Friday - Saturday:			
CARACAS	Dept.	LV 252	11:00
CURACAO	Arr.	LV 252	11:40
CARACAS	Dept.	LV 252	15:20
CURACAO	Arr.	LV 253	16:00
Tuesday - Thursday - Sunday:			
CARACAS	Dept.	LV 232	11:00
CURACAO	Arr.	LV 232	11:40
CARACAS	Dept.	LV 233	15:20
CURACAO	Arr.	LV 233	16:00

### CURACAO - SANTO DOMINGO

Tuesday - Thursday - Sunday:			
CURACAO	Dept.	LV 232	12:10
STO DOMINGO	Arr.	LV 232	13:10
CURACAO	Arr.	LV 233	13:50
CURACAO	Arr.	LV 233	14:50

### CURACAO - MARACAIBO

Monday - Wednesday - Friday - Saturday:			
CURACAO	Dept.	LV 236	12:10
MARACAIBO	Arr.	LV 236	12:55
CURACAO	Dept.	LV 237	13:50
CURACAO	Arr.	LV 237	14:35

For more information please call your Travel Agent or our General Sales Agent at tel: 616838 or 616776.

## AEROPOSTAL

Sempre la prima.

## De Raad van Milieu Hygiëne van Curaçao

organiseert 2 verschillende muzikale uitvoeringen op zaterdag 2 juni en zondag 3 juni ter gelegenheid van

### "Wereld Milieudag 1990"

Muziekuitvoering door kinderkoor en zanggroepen:

Zjozjoli  
Marshall i Estreya  
Los Vercillos  
Los Angelitos  
Pumpulunchi  
Studio di Balle Korsou  
Grupo Serenada

Zaterdag 2 juni 1990: Plaats: Binnenplein Fort Amsterdam  
Tijd: 18.00 - 20.30 uur

Algemene leiding: Mevr. Enid Hollander  
Toegang gratis.

Kinderen en de jeugd worden hierbij speciaal uitgenodigd. Muziek uitvoering door Curaçaose koren en een gastkoor uit Venezuela gesponsord door Refineria Isla Curazao S.A.

Coral Corpen  
Vivian Frans and Company  
Grupo Serenada

Zondag 3 juni: Plaats: Centro Pro Arte Tijd: 20.30

Algemene leiding: Rignald Yankey  
Entree: f.7.50. Kaarten verkrijgbaar bij C.P.A. elke dag van 12.00 - 2.00 uur. Zondag vóór de aanvang.

Namens de Raad van Hygiëne  
Mevr. G. van Dal, McKenzie, voorzitter.





# Miljoenen-project Ararat gestart



WILLEMSTAD — Met het verwijderen van een oude 'mondi' heeft gedeputeerde Ricardo Isebia van gemeinbeheer de eerste aanpak gegeven voor acht miljoen gulden kostend project op de oever van Ararat. Op het terrein zal een drie-verdieping tellend pand verrijzen

met kantoren, appartementen en een restaurant. De financiering is al helemaal geregeld, zo blijkt uit een persbericht met foto's van de eilandelijke overheid. De firma Reamark Real Estate heeft een zes maanden durende optie op het terrein gekregen. Het optiebedrag

bedroeg 50.000 gulden. Ter gelegenheid van de symbolische aanvang van het project voerde ook de gedeputeerde van Economische Ontwikkeling Dito Mendes het woord. Hij was uiteraard zeer te spreken over de positieve impulsen die zo'n groots project uitstraalt.

WILLEMSTAD — Op dinsdag 5 juni is het de internationale dag van het milieu. Ter gelegenheid daarvan worden onder meer op zaterdag 2 juni en zondag 3 juni herender manifestaties gehouden waaronder een uitvoering van een kinderconcert, een fietstocht voor jong en oud en een concert van koren. Dit is een idee van de Raad voor milieuhygiëne van Curaçao.

Op het Binnenplein van Fort Amsterdam wordt zaterdag van 18.00 tot 21.30 uur een manifestatie gehouden onder algehele leiding van Enid Hollander. De volgende groepen doen mee: Zjozjoli, Markwell & Estreya, Los Verencillos, Los Angelitos, Pimpulunchi, Studio di Baile Kòrsou en Serenada. Deze zang- en muziekuitvoering is gratis bij te wonen.

CPA Zondag is er in Centro Pro Arte een optreden van Curaçao koren en een gastkoor uit Venezuela. Het gaat om de groepen Coral Corpoven, Vivienne Frans & Company en Serenada. De coördinatie van het optreden dat om 20.30 uur begint en tot ongeveer 22.00 uur duurt, is in handen van Rignald Yankee. De toegang kost Nafl 7,50 voor volwassenen en vijf gulden voor kinderen.

FIETSTOCHT Tegen betaling van drie gulden aan inschrijfgeld kan men meedoen aan de fietstocht die men organiseert voor ouderen en kinderen onder begeleiding. De tocht begint zondagochtend in alle vroegte om 07.30 uur en zal duren tot ongeveer 10.30 uur. Het vertrekpunt en de finish liggen bij het SDK-stadion.

# Gunning nieuw hoofdkantoor KAE



WILLEMSTAD — De hoop voor werklozen-organisatie, die zich bezighoudt met de algemene vorming van werklozen, heeft een informatie-folder op de markt gebracht. Werklozen worden daarin opgeroepen zich te melden bij het kantoor van de 'Spersansa pa desempleado' aan de Naniestraat 5, in Otrobanda. Hoop voor werklozenproject, dat in december vorig jaar van start ging, is een initiatief van de vakcentrale Kamara Sindikal en komt tot stand door medewerking van het vormingscentrum Feffy. De organisatie krijgt via de overheid en het bedrijfsleven verschillende aanmeldingen, maar toch vond men het nodig meer mensen te bereiken door publicatie van de folder.

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag vond ten kantore van de directie van de KAE NV de gunning plaats van de bouw van een nieuw hoofdkantoor van de KAE. De kosten: 6,9 miljoen gulden. De bouw van het hoofdkantoor werd aan de firma Betonbouw gegund en architect van het project is de firma Associated Architects Curaçao. Het twee-verdiepingen tellende gebouw komt op de parkeerplaats naast het recreatie en sportcentrum van de KAE aan de Rector Zwijzenstraat te staan. Binnen 2 tot 3 maanden na de gunning wordt met de bouw aangevangen en de levertijd is 14 maanden. In dit gebouw zal de directie, het administratief personeel alsmede het laboratorium worden gehuisvest. Met de bouw van dit nieuw

hoofdkantoor wordt aan een grote behoefte voorzien in het kader van de verbetering van de werkomgeving van de betrokken medewerkers. Op de foto na de gunning (telnr.): ing K. Schotborg (Associated Architects Curaçao), KAE-directeur ir Gilbert Gouverneur, KAE-gedeputeerde Tolibchi Pietersz en Co Kleyn (Betonbouw NV).

TE HUUR volledig gemeubileerde FLAT per 1 juni: zijkamer, eetkamer/keuken, badkamer, 2 kleine slaapkamers, airco en televisie aanwezig. Goed voor uitgezonden krachten, etc. Nadere inlichtingen: Driftweg 36, Dominguito

# Kanttekeningen bij ambitieus plan Effectenbeurs op Curaçao is mogelijk mits...

WILLEMSTAD — Het opzetten van een internationale effectenbeurs op Curaçao zal de nodige voeten in de aarde hebben maar is in principe mogelijk. De beurs zou op de onervulde behoefte van de Amerikaanse beleggers moeten inspelen en zou een geavanceerd verhandelingsstelsel moeten opzetten. Zij zou moeten specialiseren in Europese aandelen, zou moeten moeten zijn op Amerikaanse institutionele beleggers en zou geopend moeten zijn op tijden dat er Amerikaanse gehandeld wordt en de beurzen in Europa gesloten zijn. Voordat Curaçao aan een dergelijke onderneming begint moet echter zeer wel overwogen worden of het land garant kan staan voor een efficiënte verwerking van handelstransacties, of Curaçao kan beschikken over geavanceerde telecommunicatiemiddelen en computersystemen en of het eiland bovendien het risico aan kan dat het bemiddelen in effectenhandel zich meebrengt. Effectenhandel is een spel, maar één dat gespeeld wordt met rechtstreekse winsten op een rijtje. Een Curaçaose dominospeel kan zich niet permitteren om te vallen...

Het opzetten van een nieuwe beurs is mogelijk. Ook al zijn de grote beurzen van New York, Tokyo, Amsterdam, Frankfurt, Zürich, Parijs en Londen een belangrijk deel van de markt hier en daar is kennelijk ruimte voor kleine centra voor effectenverhandeling.

Een effectenbeurs is een concrete marktplaats voor handel in effecten of vermogensinstrumenten. Daarbij moet worden aanvaard dat de beurs op aandelen wordt gebaseerd en aangeboden. De beurs moet het recht om een aandeel op of vóór een bepaald tijdstip in de toekomst te mogen kopen tegen een vast te spreken prijs. De belangrijkste optiebeurs in Europa is de European Options Exchange te Amsterdam, de grootste internationale is die van Chicago.

SCOREN Een effectenbeurs goed of slecht moet er op een aantal punten goed gescoord worden. De verhandeling moet bijvoorbeeld door goede begeleiding goed en snel worden afgehandeld, de markt moet transparant zijn, de beurs moet garant staan voor marktonderzoek en marktoverkrow hoe beschikbaar in rekening

hun tussenpersonen) zich als op een veiling concentreren rondom het aanbod.

De toegankelijkheids-eis vraagt om een goedwerkend telecommunicatienet.

De transparantie-eis is bedoeld als noodzakelijke service om de handelaren op de markt snel inzicht te kunnen bieden in de verkoopontwikkelingen. Te denken valt aan de behoefte aan snel binnenkomende (beeld)scherminformatie.

WAARSCHUWEND Opmerkelijk waarschuwend was de inhoud van de lezing van mr G.H. de Marez Oyens. Hij is algemeen secretaris van de Amsterdamse effectenbeurs en algemeen-secretaris van de internationale federatie van beurzen (IFSE).

Als deskundige wierp hij de vraag op of een effectenbeurs voor Curaçao de juiste beurs is of dat er beter naar een afgeleide markt toegekeerd moet worden. In zijn bezint-eer-ge-begint-lezing waarschuwde hij voor het domino-effect. Een beurs behoren brengt financiële consequenties met zich mee. Onoverkomelijke tegenslagen voor de beurs raakt ook banken, constitutionele beleggers en andere financiële instellingen.

GOED BESCHERMD Ook Marez Oyens ging in op de vraag waaraan een goede beurs moet voldoen. Beleggers moeten weten dat ze goed beschermd worden voor financiële calamiteiten willen ze hier komen verhandelen. Ook hij hamerde op de eis dat aandelentransacties snel geregistreerd, bekendgemaakt en afgehandeld worden. Orders die blijven liggen zijn een ramp voor een beurs en een nachtmerrie voor handelaren die het overzicht op de markt kwijtraakt. Hij refereerde in dit verband onder meer aan het internationale gebod: "gij zult leveren en betalen op uiterlijk de zevende dag na verhandeling". Dat gebod weegt nog zwaarder voor beurzen die internationaal opere-

ren en dus te maken hebben met verschillende tijdzones en valuta.

PRIJSKAARTJE Verder mag het prijskaartje dat aan dienstverlening op de beurs hangt niet afschrikken. Efficiëntie is duur maar mag niet te duur worden. Het gevolg zal zijn dat effectenhandelaren van de hoofdwegen naar de beurzen afwijken en snellere binnenweggetjes nemen om toch de gewenste aandelenverhandeling te verwezenlijken.

STEEKKERTJE De Amsterdamse beursman stipte ook de noodzaak aan van goede computersystemen op de beurs. Hij kan daarvan meespreken, hoewel hij dat gisteren in het ITC niet deed. Eind vorig jaar en begin dit jaar werd de Beursplein 5 minstens driemaal langelegd door computerstoringen veroorzaakt door problemen variërend van een fout in test-procedures voor programma's om beurskoersen te noteren tot het loszitten van een stroomstekker-tje...

Het minisymposium werd georganiseerd door de maatschap Coopers & Lybrand Dijkier Van Dien.

Op Curaçao is er een vereniging tot bevordering van de effectenhandel. Daarin hebben onder meer zitting Gregory Elias, Chris Smeets, Ron Gomes Casseres, E. Profeet van het pensioenfonds en Henk Schutte.

# Zestig-jarige vrouw beroofd

WILLEMSTAD — Een zestigjarige vrouw is donderdagochtend in de Conscientiesteg te Otrobanda door een haar onbekende man beroofd van een gouden halsketting. De in een wit t-shirt en een groene broek geklede man rukte het sieraad van haar nek.

## Saturday kesh kesh Fever

TA AKSEPTA BON DI F.K.P.

125,-

180,-

400,-

Spaanplaat

6 mm. 14,-

12 mm. 24,-

18 mm. 33,-

PARKET 55,-

T 1-11 Grooved pine board 28,50

Benchgrinder 145,-

150,-

Hardboard 6,85

295,- 30.000 BTU

Zinkplaten 2,- pa pia

160,-

21,- p. m2

SKIL twist drill 45,-

Kabrietengaas 150,-

Multiplex CDX 1/2" 26,50 3/4" 37,50

Betonplex 39,-

Ranka Plak 20%

45,-

13,50

18,50 25,-

Cement 6,45

15,-

Aluminio 12,- p.m.

Porta lisu 58,-

GOMEZ

PEPSI GRATIS!

ENTERPRISES



# MENSEN



## Keizertroon overleeft transport

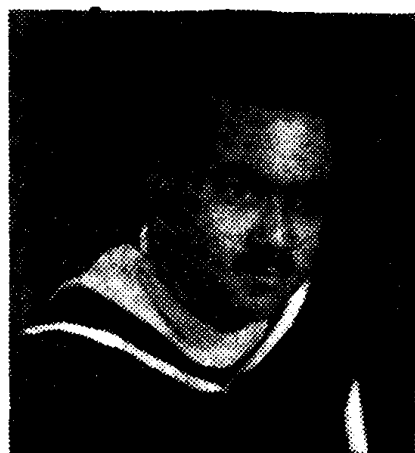
De zeven meter hoge en zeven ton zware troon waarop de Japanse vorst Akihito in november officieel tot keizer wordt gekroond heeft het transport van de oude hoofdstad Kyoto naar Tokyo overleefd. Na demontage werd de "takakimura" (hoge zetel) per helicopter in Tokyo afgeleverd waarna het laatste gedeelte naar het paleis per spoor werd afgeleverd. Dat heeft een woordvoerder van de politie bekendgemaakt.

De regering van Japan had in totaal 420 miljoen yen (5,5 miljoen dollar) uitgegrooten om het transport zonder incidenten te laten verlopen.

Met de aanwezigheid van

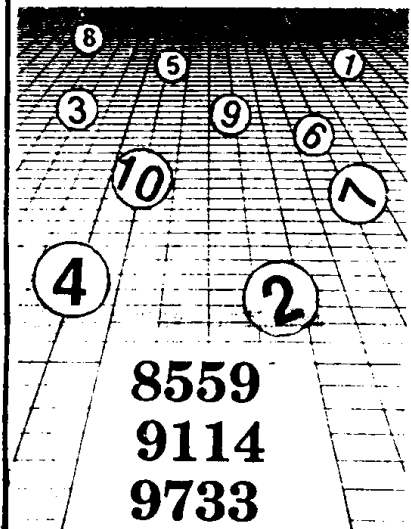
de troon wil de regering de kroningsplechtigheid in november meer luister bijzetten. Op de takakimura werden namelijk ook de voorgangers van Akihito - grootvader Taisjo (1912) en vader Hirohito (1926) - tot keizer gekroond. De twee voorgangers kregen door de kroning de status van levende god, een status die voor Akihito onbereikbaar is geworden na de nederlaag van Japan in de Tweede Wereldoorlog. Onder druk van de Verenigde Staten aanvaardde Japan een nieuwe grondwet waarin de functie van de keizer was teruggebracht tot een symbool van de Japanse staat zonder enige politieke invloed.

Kolonel L.W. Sunter (52) volgt in oktober generaal-majoor H.C. Rademaker (57) op als commandant van de Koninklijke Marechaussee. Sunter is sinds 1985 chef staf tevens plaatsvervangend commandant van de marechaussee. Daarvoor vervulde hij sinds hij in 1968 van de infanterie naar de marechaussee overging diverse staf- en commandofuncties. Generaal Rademaker is sinds 1985 commandant van de marechaussee.



Mevrouw Gorbatsjov wordt omringd door kinderen bij haar bezoek aan Children's Museum in Washington. De Russische eerste dame vergezelt haar man Mikhail, die in de Amerikaanse hoofdstad is voor een vier dagen durende topbespreking met president Bush.

### Wega di Number Korsou



Anthony de Lima, promoveerde onlangs aan de University of North Florida tot master in Computer & Information sciences. Zijn specialisatie is Networks & relational database design. Zijn scriptie die tot stand kwam na wetenschappelijk onderzoek van twee jaar wordt deze maand door de UNF in Amerika gepubliceerd.

Anthony die al vijf jaar in de Verenigde Staten werkzaam is, is een oud-leerling van het Radulphus College.

Met grote blijdschap en dankbaarheid maken wij de gevoorte bekend van onze zoon

### Stephan Alexander

De gelukkige ouders  
Henk en Gisele Veer-Jonkhout

St. Elisabeth Hospital  
kamer 132

Curacao, 30 mei 1990.



At long last  
We finally got to know and yes it is a girl again.

### Rugina Ischbelle

Born May 30th. 1990.  
Her proud sisters:  
Suhena and Giomy

Her happy parents  
Rudy and Karine Neuman.  
Kaya Akoerio 15.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

**RETOEVEREN AMIGOE N.V.**  
Schiedamschen dijk 27a P.O.B. 577  
Curacao N.A.  
Giro: 440.000  
Telefoon: 77-11-07-213  
Algemeen Bank N.V.  
Deurens: 77-874-825-10  
Medico & Cuijers Bank N.V.

**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
77-2000

**Directie:**  
Ing. J. de Vries, H. de Vries  
Lewendeweg, H. de Vries

**Hoofdredactie:**  
A. van Leeuwen, H. de Vries, H. de Vries

**Overige leden Redactie:**  
A. van Leeuwen, H. de Vries, H. de Vries

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Accuall

Via Bernadine en Janny Naudy  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00  
uur  
Alle advertenties voor de komende dag  
moeten 1 dag van tevoren voor vier uur  
binnen zijn

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen  
07.30-16.00 uur worden opgegeven, be-  
halve op zaterdag

Alleen zoekertjes die op maandag en don-  
derdag voor twee uur binnen zijn, kunnen  
de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag)  
verschijnen

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Caya G.F. Bello Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)

**Directie-Hoofdredactie:**  
Jos van der Schoot  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp  
Van der Schoot, Diederik Franken (foto-  
grafist)  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot  
en Eileen Landsman

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gubernador H.  
Debus (154 tel: 9627)

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Edo Williams, P.O. Box 366, tel:  
22500 / 22764  
Faxnummer: 25068

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Groundrove Road,  
Pointe Blanche, tel: 23919

**SABA:**  
Correspondent:  
Ester Momma, tel: 2265

**ST. EUSTATIUS:**  
Verantwoordelijke / Correspondent:  
Mevrouw Peggy van der Horde, Whitewall-  
weg 1

**HILVERSUM**  
correspondent:  
B. Joe de Roo en Victor Holkamp, Radio  
Nederland, Warendorpsweg (tel: 035-  
18181, telex: 319)

**Persagentenbureau: ANP en AP**  
Samenwerkingsverband met The  
Miami Herald, De Haagse Courant, De  
Brabantse Pers

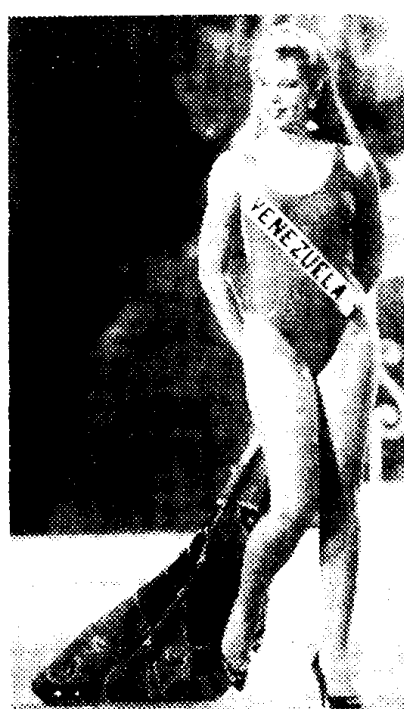
**DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.**  
Distributie (abonnementen):  
Curacao: Bakvis N.V. Tel: 370503,  
370504 en 370504

Voor klanten gelieve deze nummers op te  
bellen: Het abonnementsgeld kan ook ge-  
maakt worden via Giro rek. nr: 208.000,  
Meduro Bank rek. nr: 200.000 of via ABN  
rek. nr: 11.15.629

Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333  
Bonaire (abonnementen en inzendingen):  
mv. A. Wong-Loo-Ging, Kaya Cadeau

Losse nummers 80 cent  
Abonnementenprijs op alle eilanden van de  
Nederlandse Antillen vijftien gulden per  
maand

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAF: 80,15 per maand (inclusief 0,05) of NAF:  
24,- per maand (zeepost); jaarlijkse vooruit  
betaling



Miss Venezuela Carolina Duran en Miss Colombia Marysol Yopez maken hun ronde in badpak voor de jury, tijdens de voorrondes van de Miss All Nations verkiezing. In de badpak-categorie scoorde Ann Balduk, die België vertegenwoordigt erg hoog.



## Vondelprijs voor Peter Schat

De Nederlandse componist Peter Schat (54) is de Joost van den Vondel-prijs van de Westfaalse Wilhelms universiteit in Munster (BRD) toegekend. De prijs van 22.250 gulden wordt hem op 17 november in Amsterdam uitgereikt. Dit deelde Neil van der Linden uit Bithoven woensdag mee.

De prijs wordt jaarlijks toegekend voor voorbeeldige culturele prestaties in het Noord- en Zuidnederlands en Nederduitse cultuurgebied.

Schat is docent compositie in Den Haag en bestuurslid van diverse organisaties. Hij

werd al eerder onderscheiden onder meer door de UNESCO als componist van het jaar 1973, met de Matthijs Vermeulenprijs voor To you, met de Carl-Maria von Weberprijs in 1980 en met de Fontein Tuinhoutprijs voor zijn opera "Aap verslaat de knekelgeest". Hij werkt nu in opdracht van het Holland festival aan "Hemel", een balletwerk voor symfonieorkest.

De Vondelprijs werd eerder uitgereikt aan Albert van Dalsum, Jef Last, Frans Masereel, Gerard Langemeijer, Ernst Kossmann, Judith Herzberg en Jan Sperna Weiland.

## TELECURACA

### VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;  
17.30 Man drechi di Dios;  
17.45 Ahedres na plaka chiki  
Omalo Merien;  
18.00 Mira i Skucha;  
18.30 Informe deportivo met  
tor Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederland  
19.00 Tampu pa Dios;  
19.03 Show di Job;  
20.00 Notisiero Tele-8;  
21.00 Miniserie: 'Under siege';  
22.00 Vega di Number Korsou  
22.07 Telenovela: 'Rueda  
Fuego';  
22.30 Late movie;  
24.30 Sluiting.  
(wijzigingen voorbehouden)

### TBS

#### VRIJDAG

16.35 Brady Bunch  
17.05 Munsters  
17.35 Good Times  
18.05 Beverly Hills  
18.35 Andy Griffith  
19.05 The Jeffersons  
19.35 Sanford & Son  
20.05 Movie: 'High Plains  
(1973, Clint Eastwood)  
22.00 Baseball: 'Atlanta Braves  
San Diego Padres'  
24.45 Movie: 'Lost Continent'  
Eric Porter)  
02.40 Movie: 'Sleeper' (1973,  
Allen)  
04.40 Night Tracks  
05.00 Gomer Pyle  
05.30 Fishing with Roland Mar

### HBO

#### VRIJDAG

16.00 Babar: 'Boys will be boys'  
16.30 David Copperfield  
18.00 By Dawn's Early Light  
20.00 Tales from the crypt:  
Sided triangle  
20.30 One-Night Stand: 'Bob N  
21.00 Ghostbusters II (PG)  
23.00 Great Outdoors (PG)  
24.35 The Fly II (R)  
02.25 Double Exposure (R)  
04.15 Death Hunt (R)

## "Bloedtoerisme"

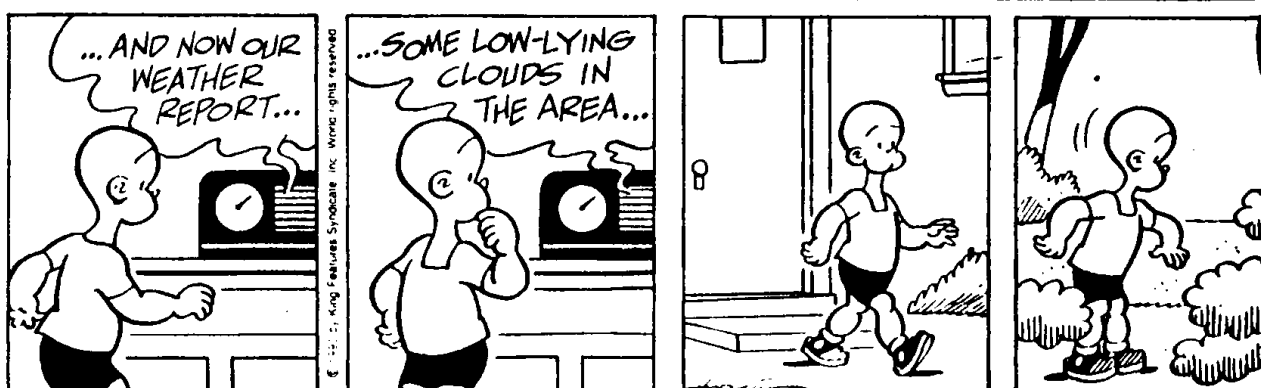
Hongaren verkopen vaker hun bloed in het buitenland om zo buitenlandse deviezen te vergaren. 'bloedtoerisme' heeft ontrouwende vormen aangenomen, schrijft de Hongaarse pers, het aantal bloeddonoren in Hongarije zelf is de afgelopen maanden met tien procent gedaald.

Het Oostenrijkse ministerie van Gezondheidszorg heeft al verklaard maatregelen te zullen nemen als medische zorg in Hongarije in gevaar komt door nieuwe vorm van toerisme.

In verschillende Oostenrijkse laboratoria hangen teksten in het Hongaars, Tsjechisch die de 'bloedburen' verwelkomen. bloedtoeristen krijgen een de 150 en 300 schilling (25 tot 50 gulden) per uitbetaald.

## HENRY

By Dick Hodgins



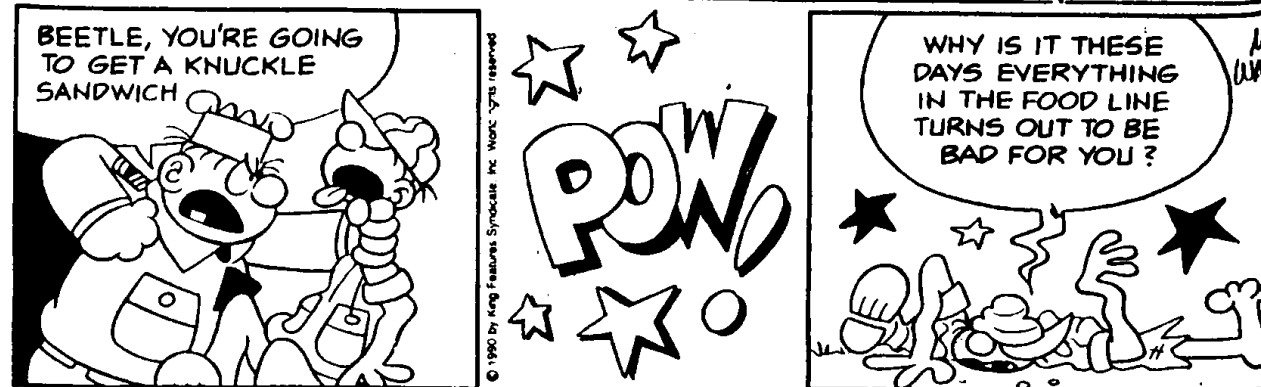
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



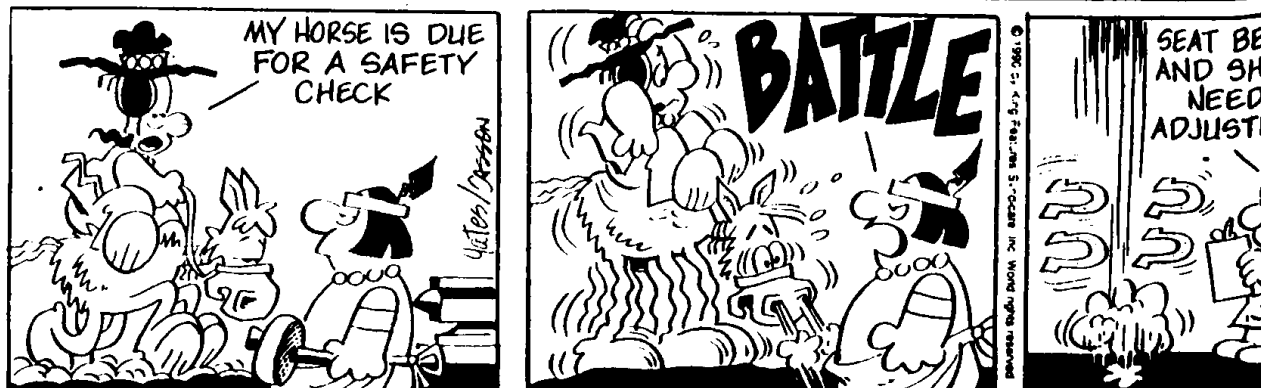
## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



## Heer Bommel en de Liefdadiger

Door Martin Toonder



5225 — Niet ver van de samenscholing voor Grootgruts Handel in Fijne Comestibles stond burgemeester Dickerdack met de heer Dorknoper te praten. 'Een omloop', sprak de magistraat. 'De bevolking moet en het gaat tegen Brekel, als ik het goed zie. Maar ik kan er niet dicht bij komen zonder gevaar voor mijn kleding. Wat is er aan de hand?' 'Het is die Brekel', sprak de beambte met overslaande stem. 'De belastinggelden ontleuren. Er is iets onwettigs aan de hand, maar ik kan er de vinger nog niet opleggen. Het staat echter vast, dat er moet worden ingegrepen! Hier mag de overheid niet werkeloos toezien!' De magistraat keek weifelend naar zijn glanzende... Hij reed de krachtig en... Maar daar kreeg hij de tijd niet voor. 'Waar wacht je op?' riep de burgemeester streng.

'Daar is een oploep!' Het wachten is op de sterke arm, vulde de beambte aan. 'Artikel vijftien-negentig moet in alle gestrengheid worden toegepast!' 'Huh?' prevelde de politieke onthutst. 'Wat is er aan de hand?' 'Ram er op!' bulderde de heer Dickerdack. 'Daar is een of andere overtreding gaande!' Welke overtreding de vooraanstaande burger op het oog had, weet ik niet. Maar een feit is het, dat de menigte in beweging was gekomen en nu achter Brekel en heer Bommel aanjoeg. De laatste had alle aardigheid in de onderneming verloren toen hij begreep, dat hij voor een medeplichtige werd aangezien. 'Ik lach helemaal niet!' riep hij nu. Maar hij werd overstemd door het woedende getier van de achtervolgers....







# WEEKEND

**Blue Note**  
Café Restaurant  
t.o. Centrum Mahai - Tel.: 3  
**WEEKEND PROGRAM**  
Vrijdag: Happy Hot  
Antillean Night  
tot in de late uurtjes  
Zondag: Get Together van  
met Vissoep on the H  
Zondag vanaf 2 uur  
Los Merengues

**ROSE GARDEN**  
Bar Restaurant  
Oude Caracashoeweg 56 - Tel.: 614574  
Tel.: 618678  
EEN SFEERVOL  
RESTAURANT MET  
CHINESE  
GERECHTEN  
en een gezellige bar.  
Geopend vanaf  
11.00 v.m. - 11.00 n.m.  
U bent van harte  
welkom.

*The Waves Terrace*  
**BAR RESTAURANT**  
Waterfortbogen - Tel.: 617229  
U kunt nu ook op ons terras Uw maal-  
tijd gebruiken.  
Krijgt eten of internationale ge-  
rechten.  
Vrijdag en zaterdag live-music  
van Norman Moron Jr.

**SIZZY**  
Steak - Seafood - Salad  
op Salina  
Vraag naar  
onze Specials  
**Open**  
Sun - Thur 12 pm - 11 pm  
Fri - Sat 12 pm - 1 am  
**Take out**  
Tel. 617707  
617811

**GRAND-CAFE**  
Pleermai 18  
Tel.: 617077 - 617244

**BAILEYS**  
De echte en  
originele  
Irish Cream  
Whisky  
WIMCO  
Tel.: 611833

**CALUB**  
Van S.  
Maha  
**CACTUS CLUB**  
Nving  
**BCH**  
Evinday  
from - 2.00  
S.A. Staverenweg  
371600

**Hotel Holland**  
RESTAURANT  
F.D. Rooseveltweg 524  
Tel.: 88044  
Het Vis restaurant No. 1 met  
de grootste vissortering  
**VERSE VIS**  
**UIT NEDERLAND EN**  
**UIT DE CARIBISCHE WATEREN.**  
Probeer onze zellige **VISGERECHTEN** eens!!  
Tot ziens in het Kokkeltje  
Reserveren Telf.: 88044.  
Wij zijn geopend voor lunch en dinner.

**Palomino**  
Sherry  
De meest gevraagde  
sherry.  
Verkrijgbaar in  
Dry, medium  
en cream.  
Agent distr.  
**WIMCO**  
Tel. 6116

**VRIJDAG**  
HAPPY HOUR 5.00 - 7.00 uur  
**LIVE JAZZ MUSIC**  
**SPECIAL**  
SATURDAY NIGHT MENU  
**SUNDAY**  
**SUNDAY**  
**LAZY LATE**  
**BREAKFAST**  
11.00 - 13.00 UUR  
Daarna doorlopende  
lunch á la Carte  
**Voor reserveringen:**  
Tel.: 617077

**El Sombrero**  
Grill Bar & T.  
Plaza Mundo Mei  
Tel.: 612504  
Gezellige bar met tropisch  
Geopend van 7.30 a.m. - 11.00 p.m.  
Druk voor Uw ontbijt, sandwiches, salade-  
vruchten-schotel, grilled seafood, loin rib  
Rot. enz. enz.  
**Specialiteit TROPIC-CHIC**  
Voor lunch hebben wij iedere dag een  
f. 6.50 voor take out  
f. 10.00 voor eat in  
Vrijdag **HAPPY HOUR** van 5 - 7 uur  
Live Music tot 10.00 uur  
Wij verwachten U

**Pinocchio**  
FAMILY RESTAURANT  
Promenade Shopping Center  
tel.: 76784  
**Week-end Special**  
\* Gem. schotel met  
gevarieerde Arabische  
gerechten  
f. 17.50 p.p.

**MARGARITA**  
MEXICAN RESTAURANT  
Authentic  
Mexican Cuisine  
established just recently in January, 1990  
Presents  
Sunday  
**MATINEE SPECIAL**  
for only ffs. 12.50  
from 4 p.m. - 6 p.m.  
So long at "Margarita"  
Commercial Center Brevengal, phone 72155  
Opposite Lovers Ice Cream

**BOONE'S FARM**  
Wines  
Fresh Light and Fruity Taste

**STAFEL**  
RESTAURANT  
**ONESIA**  
Juliusstraat 13 - 15  
on 612606 of 612999  
the original  
21onesian rijsttafel  
Openingst.  
ma. t/m 2.30 p.m.  
zondag ch.  
Open v.vanaf 6 uur.  
reserveerbaar aanbevolen.  
"teken jong"

**LUXARDO**  
**SAMBUCA**  
DEI CESARI  
GIROLAMO LUXARDO  
TORREGLIA (Pavlova) Italy  
LIQUEUR  
American Trading N.V.  
Tel.: 53885 - 611086

**McDonald's**  
altijd gezellig voor  
Uw kindereestje  
Bij Mc Donald's Sta Maria  
extra gezellig met speeltuin  
Wij zorgen voor  
alles.  
Voor inlichtingen  
en afspraken  
McDonald's  
Tel.: 75080/  
75081

**TOTT'S**  
Wines  
WORLD FAMOUS  
DARK AND MELLOW  
**MYERS'S RUM**  
Planters Punch

**LICORES MADURO**  
Dokweg z/n - Tel.: 76233 - 76255

**TOOSTERS HUIS**  
Uw Indische Toko en  
Rijsttafel Specialist  
Juliana van Stolberglaan 7  
Tel.: 73165  
A.s. zaterdag vanaf 12.00 uur  
weer genieten van  
**KLEINE INDISCHE RIJSTTA**  
en **INDISCHE BAMI GORI**  
Ook verkrijgbaar:  
**ROTI, BLOEDWORS**  
en **BAH-PAO**  
Tot ziens in 't Oosters huisje.

**EL ENTABLAO**  
Indjuweg 47  
(Dominguito,  
laatste zijweg van  
Schubappelweg)  
Tel.: 614855  
**CHILEENS GOURMET RESTAURANT**  
Wij zijn hét adres voor de echte Zuid-  
amerikaanse  
**VIS en VLEESGERECHTEN**  
en de beste **VISSOEP**  
(8 jaar ervaring).  
Alleen bij ons de originele recepten en  
de beste Zuidamerikaanse sfeer.

**Choloma Recreatiepark**  
Plantage Choloma. Tel.: 673636  
Kom eens ontbijten bij ons. (8-10 a.m.)  
Kom met oud brood voor ons Dierenpark.  
Wij zorgen voor verse broodjes/melk/  
jus d'orange en heerlijke kaas/spek/  
aardappelomelitten.  
Verwen je zelf en je gezin voor v.a. f.5.-.  
Reserveringen: Tel. 673636. Koffie gratis.

**THE QUEEN**  
**Apollinaris**  
OF TABLE WATERS  
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

**LAROUSSE**  
RESTAURANT  
ein  
ET CUISINE  
6418  
5  
Open dinsdag t/m zondag  
vanaf 18.00 uur.  
Security aanwezig.

**GARUDA,**  
Uw Indonesisch Restaurant, (gelegen  
achter de tennisbaan op het terrein van  
het Caribbean Hotel) met een  
**Speciaal Lunch Tarief**  
f. 12.50  
Openingstijden:  
Maandag de gehele dag gesloten.  
Zaterdag gesloten voor lunch.  
Tel.: 626519.  
Alle overige dagen geopend voor lunch van 12.00 - 2 uur en voor diner  
vanaf 6.30 p.m.

**El Marinero**  
Seafood Restaurant  
& Cocktail Lounge  
Schottegaweg Noord 87B - Tel.: 79833  
nabij Haffie Nobrega  
**The King of Seafood in Curacao**  
Onze specialiteiten zijn:  
**MIXED GRILL SEAFOOD** (2 pers.)  
**RED SNAPPER ALASKA**  
**SEABASS VENINI**  
**SOPA DE MARISCOS**  
met garnalen  
**GEVULDE ADVOCADO en**  
**CRABMEAT SALAD**  
Open voor lunch en dinner van  
12.00 - 15.00 - 6.30 - 11.30 uur  
Wij accepteren Credit-Cards.  
Gaarne reserveren via tel. 79833  
**Iedere vrijdagavond**  
**van 9.00 - 11.00 uur**  
**TRIO LOS CORSARIOS**